GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko







EXITOSO LANSAMENTO CARIBBEAN BUSINESS HUB

Sanaa Baroud, Directora di Fondo di Pensioen den Turismo

PFTSA kier conscientisa hende pa spaar un tiki mas riba nan pensioen













UN di e metanan di Pension Fund Tourism Sector Aruba (PFTSA) p'e aña aki ta, pa conscientisa hende un tiki mas pa spaar riba nan pensioen.

Esaki ta palabranan di e Directora di PFTSA, sra. Sanaa Baroud.

Esaki ta un punto hopi importante, como ta un punto cu a pasa den ley y desde 1 di januari 2014, edad di pensioen a cambia.

Sra. Sanaa Baroud ta sigui bisa cu e informacion cu tin ta cu den un asamblea general tin cu duna e miembronan cuenta con e aña a bay, den e caso aki 2013. A splica kico t'e cambionan basa riba e consecuencia di ley, pasobra esaki ta bin den nan rules & regulations, y tambe splica nan kico e gastonan tabata, ki entrada nan tabata.

Practicamente tin cu duna cuenta y logicamente e parti di edad di pensioen a bin aden. Prome cu edad di pensioen a pasa, tabatin un calculacion di cuanto ta bay cobra na edad di 60 aña.

Segun sra. Sanaa Baroud, den e sistema di Define Contribution, no ta bay haci mucho cambio, si cambia di 60 pa 65, pasobra ta basa riba cual wordo gespaar. Unico diferencia ta cu lo bay tin un tiki mas tempo pa spaar. Logicamente ta bay haya un tiki mas placa.

E ta sigui splica cu tin estudionan cu a wordo haci cu ta prueba cu hendenan ta bibando mas largo y p'esey tambe PFTSA a adapta nan tabelnan pa por cumpli debidamente cu e aumento di edad.

PFTSA ta duna pensioen na empleadonan di sector turistico. Sinembargo e asamblea tambe ta wordo uza pa tur hende eyfo, pasobra awendia ta tur e plannan di pensioen cu wordo sera ta Defined Contribution.

Y den esey, ley ta mesun cos.

Pa loke t'e grupo hoben cu ta drentando aworaki, ta keda un reto semper pa por convence nan pa drenta pensioen.

Dor di e ley obligatoriamente, nan ta drenta den e plan despues di nan tempo di prueba (proeftijd). Suerte pa nan cu nan ta cuminsa spaar pa nan pensioen.

Ora cu nan ta yegando serca di edad di pensioen, e ora nan lo bay realisa cu nan por a spaar un tiki mas.

Laga nan sa cu ta den nan propio man pa spaar. Si spaar un tiki mas, pone un porcentahe extra pa luna, e ta bay tin un diferencia na fabor di esun cu ta spaar.

Lo bay cobra un tiki mas ora yega e edad di pensioen, sra. Sanaa Baroud a finalisa.

Jossy Lacle, miembro di directiva

PFTSA a conoce un crecemento substancial na aña 2013





DURANTE e asamblea general 2014, di Pensioen Fund Tourism Sector Aruba (PFTSA), asociado y miembronan a wordo informa cu e fundacion a conoce un crecemento hopi grandi y a haya mas miembro acerca pa loke ta 2013.
Esaki ta segun miembro di directiva, sr. Jossy Lacle a anuncia.
E ta sigui splica cu e fondonan actualmente ta rond di 45 miyon florin cu tin inverti den diferente caminda y p'asina por garantisa nan participantenan cu nan por cobra un pensioen ora cu yega e edad di pensioen di cobra esaki.
E ley cu a wordo pasa na 2012 t'asina cu enberdad cu na Aruba aworaki tur dunador di trabao ta obliga pa sera un plan di pensioen cu un fondo of un seguro. No ta necesariamente cu PFTSA. Nan por ser'e tambe cu un otro seguro of un otro fondo di pensioen, pero PFTSA ta traha solamente den e sector turistico y a mira un crecemento hopi grandi aña pasa, Jossy Lacle a bisa.
Ley ta stipula cu pa dia prome di januari 2014, tur dunador di trabao mester tin nan empleadonan den un fondo di pensioen. Si tin algun compania cu ainda no ta cumpli cu esey, Lacle no ta na altura di esey.
Pa loke t'e grupo priva, esnan cu ta doño di nan mesun taxi, of di nan mesun tourbus etc., PFTSA no tin'e den su sistema ainda.
Nan no ta traha cu hendenan directamente priva, sino cu doñonan di trabao, esta companianan, dunadornan di trabao. Cu eseynan ta sera un contract y trahadornan n'e dunador di trabao ey ta bira un participante den e fondo. No tin un relacion directo cu e individualnan, Lacle a splica.
Tur hende den e sector turistico, of doñonan di compania a sera acuerdo, ta algo cu Jossy Lacle no sa, debi cu no ta necesario pa nan sera un contracto cu PFTSA.
Nan por ta den un plan di pensioen serca un compania di seguro of serca un otro fondo di pensioen tambe.
Sinembargo, Lacle ta kere cu nan por duna un mihor producto.
Den su totalidad cada ken ta purba di bende su producto. PFTSA tin hopi aña di existencia y ta purba di ta mas sigur cu ta posibel, mas conservativo cu ta posibel, pero di un otro banda haya un bon return pa nan participantenan y esey ta loke nan a haci cu tur aña nan ta reuni cu nan participantenan y duna nan e informacion kico a pasa, Jossy Lacle a conclui.

Actuaris Laurens Keesen

Fondo di Pensioen di PFTSA tin un dekkingsgraad riba 100% compara cu otro fondo di pensioen

E fondo di pensioen di PFTSA ta hopi bon. Esaki segun Laurens Keesen, kende ta actuaris na Corsou como na Aruba, durante e asamblea general 2014 di PFTSA.
E ta sigui splica cu pa midi un fondo di pensioen t'e dekkingsgraad y di e fondo aki ta riba 100%. Nan tin mas cen cu nan mester pa cumpli cu tur e obligacionnan cu nan tin, compara cu otro fondonan di pensioen.
E fondo di Gobierno mes tin un dekkingsgraad di mas of menos 77%. PFTSA ta hopi mas solido compara cu otro fondo.

Na 2012 a introduci un ley na 2013 a bira legal, caminda tur hende mester yega na un fondo di pensioen.
Segun Laurens Keesen, esaki a yuda un tiki, pasobra debi n'e ley, mas hende a drenta e fondo y por parti e gasto riba mas hende.
Pa cada hende e gasto ta menos y a yuda un tiki. Prome cu esaki e dekkingsgraad tabata riba 100%.
PFTSA ta maneha e fondo bon y nan tin un sistema di maneha e fondo y nan no ta priminti e miembronan mas cu nan tin.

Nan tin un sistema di Define Contribution y e fondo ta priminti precies e cen cu tin, cu ta mas husto, segun Keesen.
No por tin un deficit den e fondo cu e sistema ey. PFTSA ta duna e cliente e cen cu e tin, nan no ta priminti mas cu nan tin.
Tur fondo di pensioen na Aruba ta inverti parti di nan cen na Aruba mes.
Banco Central tambe ta obliga esaki cu nan ta inverti un parti di nan cen den Aruba y un parti di e cen nan ta inverti'e pafo cu ta sano, segun Keesen, pasobra tin menos riesgo.

E oportunidad pa inverti e cen na Aruba ta limita. Si nan tambe ta inverti pafo, e ta bon p'e fondo mes, Laurens Keesen a conclui.



SKINA POLITICO

EVELYN y Xiomara ta sigi kibra tur locual Betico a traha asina duro pa logra. E siman tras di lomba un cos a keda demostra un biaha mas: tur e logronan di Betico ta bayendo perdi danki na e falta di vision di Evelyne Wever Croes y Xiomara Ruiz Maduro. A keda demostra atrobe cu e liderasgo di Evelyne Wever Croes enberdad ta pega den añanan 70 unda cu hendenan tabata resorta na violencia na momento cu nan no sa con pa trece nan ideanan dilanti.

Masha bunita ora ta compara Aruba cu paisnan manera Venezuela y Cuba y bisa cu ta cu e 'producto candela' so por logra haya atencion. Lamentablemente e siguidornan di MEP no ta realisa cu mas cu 40 aña a pasa y nos ta den un mundo mas moderno y civilisa. Violencia ta un muestra di debilidad y perdida di control. Dos caracteristica cu e lider di MEP tin na sobra. Un Lider debil y cu no tin grip riba su hendenan.

Cu tin un grupo den comunidad kisas kier cambio y no ta di acuerdo cu e maneho y e gobierno actual, ta den nan pleno derecho democratico pa expresa nan mes. Lamentablemente no tin un Lider di berdad pa por bringa e causa aki pa nan. E Lider di MEP ta asina zwak cu awor e ta resorta na uza hendenan mentalmente instabil pa por bringa su causa paso ora e para den Parlamento e no por combense niun hende cu su speechnan zwak y yen di rabia.

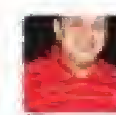
Rabia paso e famia a perde e poder cu nan a abusa di dje pa decadanan largo. Cu awor e pueblo ta mas educa y no ta sigui hende ciegamente mas y tin nan mesun opinion y vision, ta algo cu no ta favoreciendo e partido geel niun tiki. E Pueblo di St.Cruz en especial mester cuminsa di exigi lidernan nobo prome ta laat.

Diabierna e Fraccion di MEP a demostra con nan ta faborece violencia y a bandona sala pa bai mustra sosten na un Grupo di 7 Loco cu ta dispuesto pa kima Aruba paso nan no ta haya nan gana. E 'Producto Candela' manera cu e doño di e radio di Sta Cruz a propaganda diabierna como un medio pa demostra descontento, no a faborece niun otro pais na mundo. Na Venezuela tur dia morto ta cay y pa bai mas serca den region, ainda Corsow ta lembiendo nan heridanan despues di 45 aña. A kima Corsow y niun hende a beneficia di esaki. Tur hende cu un tiki tino sa cu loke Rocky Kelly y Hedwina Henriquez ta haci no ta perhudica Gobierno, pero si ta perhudica Aruba.

Awor nos ta fast forward den tempo un rato. Reflexiona riba e proximo esenario: Caya Grandi full kima, tur nos pacusnan den ruina, un tram tur kima y full nos waf, cinema, casino y restaurantnan den shinishi. Pa haci algun hende felis: imagina Parlamento y Bestuurskantoor tambe full destrui. Ken a beneficia? Niun hende. Cantidad di famia, tanto MEP como AVP, na cas sin trabou y pa colmo no tin placa pa drecha nada.

Awor reflexiona riba esaki: Un grupito di hende na Santa Cruz, ta bati kelki y bebe champagna pa celebra cu nan a logra 'desgracia gobierno' y celebrando cu probablemente nan lo gana e proximo eleccion. Nan casnan y negoshinan ta henter ainda paso ni Rocky ni Hedwina a pensa di bai kima edificio y auto mei mei di Santa Cruz. Mas mihor ainda: Roque y Hedwina y 5 otro Loco mas ta sera pues MEP lo no mester cumpli cu ningun promesa haci na nan paso pa e proximo añanan nan lo ta sera den KIA. Esta, si nan no a kima y muri den e candela feroz den Centro di Ciudad cu nan mes a sende.

E unico cos cu ta pasa den mente di e grupito aki ta bolbe na poder y enrikece nan mes. Cu e Centro di Ciudad ta un ruina y tin centenares di hende na cas sin trabou no ta e grupito aki nan problema paso esey "ta culpa di e gobierno anterior di AVP". Cu Bestuurskantoor y Parlamento ta den ruina, tampoco ta problema paso awor oficialmente lo por goberna Aruba for di Centro di Santa Cruz, loke semper tabata e caso caba anyways.

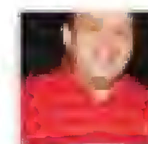


Edmond Croes
13 minutes ago

Nos a adverti.... si Mike Eman no back off y resepta democracia... e lo sigui causa candela den e pais aki... Mike BAHA y stop di kima!



Like Comment Share 5 Shares



Edmond Croes
16 minutes ago

Ora nos papia, boso ta tuma nos na malo: Pero, si manyan ora Chris cana rond y e haye den problema.... pasobra e mes ta buska!! Su discurso den parlamento ta bay yega na un final amargo pa Chris. Nos no por saca otro conclucion. Ora bo ta menciona nomber di hende den parlamento, anto pagatino... pasobra bo ta provocando pa nan regla cuenta cubo riba caya!

Like Comment Share

2 people like this.

Bo kier bringa pa bo derecho y purba pa haya un trabou y salario awor cu henter Centro di Ciudad no por brinda niun posibilidad financiero mas? Tampoco ta problema! Abogado tin na granel den nan advokatenkantoor pa yudabo... Basta bo paga...
Nomber conoci na redaccion

Jim Hepple, Presidente y CEO di AHATA

Na 2013 Revpar a excede su peek obteni na 2005

For di e momento ey ta cambionan positivo a bin ta tumando lugar

PRESIDENTE y CEO di AHATA Jim Hepple, a duna di conoce cu e ADR (e prijs na cual un kamber ta wordo bendi) a subi cu 20% y e Revpar (entrada pa cada kamber cu tin disponibel) a subi cu 19% den e prome 4 lunan di 2014.
Segun sr. Hepple esaki ta un hopi bon number.

Presidente di AHATA a indica igualmente cu e ADR y e Revpar durante e ultimo 4 añanan a bin ta subiendo, "el a tuma su tempo pero e Revpar, cu ta un indicador clave, a excede su peek alcansa na 2005 aña pasa y desde e momento ey obviamente nos ta mirando cambionan positivo. E number di bishitante en general a subi cu 4%, pero mas interesante ta ora cu mira e progreso substancial den entrada pa particularmente e hotelnan".

Sr. Hepple a mustra cu tin diferente manera cu por bende un kamber, manera e.o. atrabes di Expedia, Group Businesss, Royalty Program of directamente cu e cliente.
Asina ey ta tuma tur e diferente combinacionnan y ta yega na un prijs averahe. Esey ta loke e hotelnan a bin ta haci ultimamente.
Nan ta pidiendo un prijs mas halto atrabes di tur e segmentonan aki y nan ta haye tambe, pasobra Aruba ta un destinacion cu ta wordo hopi desea rond mundo.
Tin discusion tambe cu Aruba ta underprice su mes, pero esey no ta corecto, pasobra e turista ta pagando mas awor pa su kamber na Aruba.
Pero sigur ta bon pa controla esaki, pa no baha bao di e prijs cu Aruba ta conoci p'e y Aruba no mag di bira manera Cancun of Punta Cana, segun e ehecutivo di AHATA.

E situacion di ultimo tempo, por mira tambe cu Westin a sera su portanan, maske cu a bin aserca Ritz Carlton cu un tarifa mas halto y tin bon ocupacion.
Tin tambe e hotelnan all inclusive, y por mira un cambio den esaki tambe, unda tin un aumento den ocupacion di kamber, segun Jim Hepple.
De hecho tabatin discusionnan riba e punto cu kizas nos ta "underpriced" y cu bishitantenan ta dispuesto pa paga p'e experiencia di Aruba.
E tendencia aki ta algo cu ta sosodiendo tambe ya cu por a mira un bahada di casi 1% den ocupacion, pero na mes momento e hotelnan a logra haya un prijs mas halto p'e kamber cu nan a bende.
E tendencia aki ta cuadra cu e maneho presenta pa Minister di Turismo Otmar Oduber, kende ta indica cu kier crece mas den calidad y no tanto den cantidad.

United ta expande su servicio for di Houston pa Aruba



UNITED Airlines pa prome biaha a anuncia apertura di su servicio for di Houston (Texas) pa Santiago, Chile.
Den esaki George Bush Intercontinental Airport, ta fungi como un hub p'e compania aereo cu tin Chicago como su base.
Adicionalmente n'e participacion aki, United a anuncia nan servicio nobo for di Houston pa Punta Cana, Republica Dominicana.

Di acuerdo cu e participacion aki, e intencion ta pa cuminsa cu e servicio for di Houston pa Aruba tambe dia 20 di december awor.
Di e forma aki, United a dicidi di expande su servicio pa Aruba, agregando awor mas buelo for di Houston.
United ta bulando actualmente tur diasabra cu schedule flight te mediano di augustus awor y pa dia 20 di december awor lo reanuda servicio pa Aruba, tur diasabra te mei 2015 y ta intencion pa expande e buelo aki tambe riba diadomingo, dependiendo di e demanda.

United t'e compania di aviacion mas grandi na Houston, unda nan t'e hub mas grandi y t'e gateway mas principal pa Latino America.
Ta bon pa bisa tambe, cu Bush Intercontinental Airport ta construyendo un terminal mas grandi pa acomoda mas compania di aviacion, pero tambe pa sirbi mas buelo internacional.

Minister Arthur Dowers satisfecho cu resultado di e Justitieel Vierpartijen Overleg na Corsou siman pasa



DIALUNA mainta durante e conferencia di prensa semanal di Gobierno, Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a elabora riba su bishita di trabou realisa recientemente na Corsou en coneccion cu e Justitieel Vierpartijen Overleg.
Ta un combenio den Reino cu tur Minister di Husticia di e respectivo paisnan ta bin hunto, pa discuti y yega na palabracion riba diferente tema di interes pa Reino.
E reunion aki a bay den un hopi bon ambiente. Den un tempo record a logra pasa riba tur punto di e agenda, pa despues formalisa e besluitenlijst. Entre otro e presupuesto di Corte Comun di Reino Hulandes y Recherche Samenwerkings Team (RST) a wordo acorda.
Tambe a firma dos areglo. E prome t'e areglo pa "Onderlinge Regeling Detentie Capaciteit". E areglo aki ta duna e posibilidad pa colabora cu otro instancianan den Reino ora tin falta di capacidad pa detenido. Na Aruba regularmente tin detenidonan di Bonaire y Corsou ora cu capacidad n'e islanan ey no ta duna. Cu e areglo aki nos detenidonan tambe por bay sinta nan castigo den un otro instituto den Reino. A palabra un procedura con esaki lo mester tuma lugar.
Na momento cu e palabracionnan aki wordo publica den e "staatscourant" esaki lo fungi como guia pa laga un individuo bay permanece den un otro parti di Reino pa caba di sinta su castigo.
Esaki ta posibel pa un periodo di 6 luna y si ta necesario por prolonga e periodo despues di palabracion entre e Ministernan di Husticia. Un otro palabracion den e mesun cuadro aki tabata cu e personanan cu ta scoge pa permanece den un prison na un otro pais pa motibo cu p.e. nan famia ta biba den e parti ey di Reino, mester prueba awor cu e tabata biba 3 aña pa por yega na remarke pa traslado. Antes esaki tabata 5 aña.

ATIA relaciona cu dialogo social riba A.Z.V.

Ta mucho tempran pa nos tuma un posicion

Lo sigui reuni diahuebs awor cu tur partido

PA algun tempo caba Aruba Trade & Industry Association ta participando activamente den reunionnan cu Gobierno, cu A.Z.V, cu otro organisacionnan comercial y cu sindicatonan, relaciona cu retonan andando den nos seguro medico general. «Nos ta na mesa y ta haciendo tur lo posibel pa por alcansa un solucion faborabel tanto pa Gobierno, pa comercio, pa e empleadonan y pa A.Z.V mes», asina Michel Henriquez, Presidente di ATIA a duna di conoce.

Na final di aña pasa caba tabata discutiendo e tema aki hunto cu e cambionan den AOV, pero e tempo ey gremionan sindical y comercial mes a dicidi cu tabatin mester di mas tempo pa discuti A.Z.V den forma mas detaya, locual partnernan den Dialogo Social a bay di acuerdo cune tambe.



Tanto gremio comercial como sindical a uni pa analisa e situacion di A.Z.V, mirando cu ta trata aki di nos seguro medico general, di cual tur partido a bay di acuerdo cu ta trata aki di un asunto masha importante pa nos pais. Den varios di e sesionnan aki, A.Z.V mes a duna presentacionnan masha amplio, den forma masha transparente, den cual a haci pronosticonan pa futuro. Ey a enfatisa riba e necesidadnan financiero pa mantene e seguro factibel, teniendo cuenta cu e realidad di nos poblacion, esta cu un gran parti ta pertenece na e grupo di tercer edad y cu un grupo relativamente chikito ta cargando e responsabilidad di e prima.

Na e momentonan aki tin varios opcion riba mesa, entre otro pa controla e uzo di A.Z.V y di otro banda pa por genera mas entrada pa cubri e gastonan di nos seguro medico. E organisacion mes a bin ta splicando e motibo nan dicon e gastonan ta aumenta anualmente, kico por haci pa baha nan y con por controla uzo miho.

Den e combersacionnan bilateral entre sindicato y comercio, a discuti puntonan di interes general pa haci A.Z.V mas sostenibel den futuro. Mester menciona cu ainda gremio comercial y sindical no a logra yega na otro riba e tema aki, pero e opcionnan lo wordo discuti durante Dialogo Social den e dianan nos dilanti.
«E no ta un proceso facil y nos no ta kere cu ta prudente pa for di awor caba nos fiha un posicion cu si nos ta na fabor of nos ta contra di cualkier un di e opcionnan cu tin riba mesa», segun Michel Henriquez a splica. «Nos ta convenci cu sinta na mesa, nos tur hunto, cu nos lo alcansa un solucion practico cu lo ta beneficioso pa tur partidonan envolvi».

Tradicionalmente ora e tipo di situacionnan asina presenta, A.Z.V y Gobierno semper a opta pa ahusta primanan directo, den cual e dunado di trabou y e trahadonan conhuntamente cu e pensionado (cu mester carga su parti completo) tin cu contribui cune.

Diahuebs awor e dialogo social riba A.Z.V. lo continua, cu speransa cu lo por yega mas cerca di un solucion. Hecho ta cu Gobierno ta bou preshon enorme pa atende cu retonan den finansa publico, A.Z.V. mester atende cu su gastonan subiendo den cuido medico, mientras cu di otro banda comercio tambe ta confronta su mes cu retonan economico cu no necesariamente ta bon para awor pa por atende cu mas aumento den gastonan di personal. P'esey mes un formula den cual ta busca mas entrada via un impuesto indirecto enbes di un aumento di prima, lo por ta un di e opcionnan.
Ta bon pa bisa cu durante e discusionnan den Dialogo Social, ningun di e partidonan na mesa no ta apoya un ahuste directo pero lo desea pa motibo di eficiencia y productividad, bin cu un solucion cu ta reparti mas husto bou di tur esunnan cu ta haci uzo di e seguro aki. E sentimiento general ta cu en bes di un alternativa caminda un grupo so ta paga pa tur, pa bay mas bien den direccion di un tipo di contribucion cu ta depende di consumo. Esaki tumando hopi cuenta cu e pensionadonan, cu no ta den servicio di ningun compania mas, cu lo mester bay paga e contribucion nan so.

Ta den e cuadro aki ta prefera pa no duna mucho detaye pa cu e opinion final, pasobra ATIA lo kier consulta su miembronan prome y di otro banda lo desea di tene cuenta cu e posicion di sindicatonan mas hopi posibel.

Ultimo dianan a cuminsa sali algun informacion den media, comosifuera cu tin un acuerdo caba, loke sigur no ta e caso. Te ainda no a prepara ningun documento oficial, pues duna un reaccion oficial na e momento aki ta prematuro y no na su luga!

«Nos lo duna un reaccion oficial ora cu cumpli cu e palabracion interno cu miembronan di ATIA, hunto cu nos partnernan y tambe ora caba di scucha opinion di e sindicatonan. Nos no a alcansa e punto ey ainda, asina ta nos ta duna e proceso espacio pa e por continua», asina Michel Henriquez a aclaria. ATIA ta convenci cu tur e partnernan na mesa, tanto Gobierno, A.Z.V, sindicatonan y organisacionnan di dunadonan di trabou tin e mesun meta, esta pa yega na un solucion practico y duradero, pa sigura existencia di nos seguro medico general y promove mas cuido medico na henter nos pueblo.

Durante reunion di JVO na Corsou:

Lo instala un comision pa evalua condicion di nos prisonnan

DURANTE e encuentro di Ministernan di Husticia di Reino na Corsou a keda palabra cu lo insitui un comision cu mester duna feedback regularmente n'e Ministernan di Husticia encuanto e condicion di nos prisonnan. Locual un profesor for di Hulanda tabata haci den pasado lo sirbi como punto di salida p'e evaluacion cu e comision mester bay haci. Den e dianan nos dilanti lo forma di e comision aki. Primeramente lo acorda e criterianan di evaluacion.
A keda palabra cu e conclusion di e comision aki lo wordo presenta n'e Ministernan di Husticia den Reino y tambe n'e diferente Parlamentonan di e diferente islanan. Den pasado esaki tabata wordo entrega solamente na Tweede Kamer. Awor tur Parlamento den Reino ta haya aceso n'e evaluacion aki por funciona y eherce nan trabou den e control democratico na un forma mas efectivo.

Comercio na Aruba por ricibi mucho mas carga y mucho mas eficiente ora waf nobo di Barcadera keda cla

Waf di Barcadera por bay acomoda tres barco di container na e mesun momento

Esey ta un mas di loke tabata originalmente planifica

UN barco cu ta transporta container ta midi mas of menos 185 meter largo. Un bes cu e havencontainer nobo ubica na Barcadera, e facilidad por acomoda tres di e tipo di embarcacion aki. Esey ta un mas di loke tabata originalmente planifica. Project Manager di Marine Works pa Aruba Ports Authority N.V. Ingeniero Henny 'Toy' Balentin, a splica cu e cambio haci na e dimensionnan di e waf nobo ta traduci den un capacidad mas grandi pa loke ta operacion di e waf. Ta nifica cu sector comercial por ricibi un cantidad mas halto di carga.

E mudamento di e waf di carga for di Oranjestad pa Barcadera ta forma parti di e plan macroeconomico di Gabinete Mike Eman II. Cu esaki ta busca pa aumenta y optimalisa e actividadnan economico, aliviando e peso cu esaki tin riba e infrastructura den centro di ciudad. Na dje ta uni e plan di Green Corridor y Ringweg #3 cu ta permiti un miho trafico di trucknan di carga for di Barcadera pa areanan comercial di Eagle y Palm Beach. Esaki ta evita stagnacion di trafico riba L.G. Smith Boulevard ademas di habri espacio den centro di ciudad pa desaroyo turistico, comercial y social.

"E plan original tabata pa dos, pero awo nos por pone un containership cu ta mas of menos 180 pa 185 meter largo, un gas ship y un bulk of cementship. Esey lo aumenta e flexibilidad pa e facilidad na Aruba y tambe e speed di con por maneha carga cu ta bin, pa e comunidad en general," asina Ingeniero Balentin a indica.

E kade di un 350 meter largo a keda amplia cu 90 meter extra. "Nos ta bay tin un facilidad total di 440 meter; un facilidad cu bo por mara tres barco pareu, un facilidad ultra moderno di abastecimento di e container cu por stacknan tres tres bay halto, facilidad di siguridad, imigracion, Polis, Douane…tur ta bay ta den un area," e ehecutivo di APA a duna di conoce. "Mi ta kere esaki lo ta tremendo," el a añadi.





E proyecto di containerhaven nobo na Barcadera ta un inversion di 120 miyon Florin cu a cuminsa na Maart ultimo y ta programa pa keda cla na mita di proximo aña. Mientras tanto, e plan grandi di mudamento ta continua sin cu ta afecta e operacion regular di nos wafnan.

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Disgusto ta grandi p'e forma con presupuesto di medida 2014 ta wordo trata

DURANTE reunion di Parlamento, lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a expresa e disgusto di henter fraccion di MEP p'e forma con Parlamento ta tratando e prome presupuesto den e crisis financiero, un presupuesto cu a wordo bari for di mesa pa varios instancia cu tin cu duna conseho, y tog Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez Henriquez a habri Parlamento 11or di anochi pa acepte di e forma aki?

Esaki t'e presupuesto cu ta bay masacra pueblo, cu ta bay corta den esnan mas vulnerable, y hustamente e presupuesto aki Parlamento kier trate con cu ta? Sin e cautela necesario? Hustamente awor nos mester ta mas cauteloso y pensa bon prome cu sigi. Pesey no ta comprende e ansha cu tin pa pura aproba e presupuesto.

"E presupuesto ta hopi laat, y nos no kier ta participe p'e tin mas tardansa, pero tampoco nos por acepta dos dia di preparacion, y apenas 3 minuut y 33 seconde pa cuestiona cada ministerio den e reunion aki.

Ta absurdo, y pesey nos no por cuestiona tur Minister, manera nos lo mester haci. Un argumento cu Presidente di Parlamento a duna pa no duna mas tempo na Parlamentarionan, ya pasobra Minister di Finanza a bay varios reunion di comision pa duna informacion.

Pero hamas un reunion di comision por re-emplasa un reunion publico!

Ademas, e reunion di comision ta secreto.

Duna Parlamentarionan 2 dia pa studia un documento di mas di 1000 pagina ta contra tur regla y principio. Y nos ta condena esey", lider di MEP a duna di conoce.

Lider di MEP mas aleu a compara e forma dictatorial di Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez Tromp cu e procedura di supervision financiero di Curacao y Sint Maarten, caminda e CFT ta na vigor y cu Parlamento mes no tin mucho cos di bisa.

E pregunta ta dicon aki na Aruba ta aplica e procedura aki si supuestamente no tin supervision ainda?

Lider di MEP finalmente a duna di conoce cu e ansha, e miedo y e nerviosismo ta confirma cu Gobierno di AVP tin hopi cos di sconde, y ta lamenta cu Presidente di Parlamento ta hunga e wega aki. Sino, pakico ansha tanto?

Exitoso lansamento Caribbean Business Hub







CU cortamento di bolo, cu un bunita logo diseña pa Chris Pourier studiante di TU Delft, door di Minister Plenipotenciario di Aruba Alfonso Boekhoudt e asociacion Caribbean Business Hub a keda oficialmente funda dia 11 di juni 2014 na Gabinete di Aruba. Tambe presente tabata Minister Plenipotenciario Suplente di Corsou, Robert Candelario, Diputado Edsel Winklaar di Boneiro y demas invitadonan for di mundo di comercio.

E programa a cuminsa cu canto di Himno di Aruba door di Indirah Burke.

Minister Plenipotenciario di Aruba sr. Alonso Boekhoudt tabata e orador principal y a duna un presentacion ariba oportunidad cu Aruba ta brinda como hub. Sr. Boekhoudt a ilustra den su presentacion ariba e desaroyo di e ultimo añanan, manera renobacion di centro di ciudad, barionan, inversion den infrastructura y salubridad publico. Tur esaki cu Aruba no ta enfoca solamente ariba desaroyo economico, pero principalmente kier un bienestar general pa e poblacion di cinco strea.

Durante e presentacion e mandatario a mustra ariba e posibilidad cu Aruba ta brinda como hub pa comercio for di Europa pa Latino America. Sr. Boekboudt a menciona e stimulacion activo di parti di Gobierno di Aruba principalmente na inversionistanan cu ta activo ariba tereno di durabilidad y energia alternativo, manera biento y solo. Tambe e mandatario a duna informacion en breve ariba e facilidadnan fiscal cu Aruba ta brinda inversionistanan pa establece nan mes na Aruba y cu tin e potencial pa via Aruba haci negoshi cu paisnan manera Colombia, Brazil, y Panama. Tur presente a ricibi un foyeto cu informacion concreto ariba e temanan aki.

Durante e presentacion e Minister Plenipotenciario di Aruba a para keto na exitonan cu ya caba ta bisto na Aruba, manera e Smart Community cu sosten di TNO, e plannan di STC group di Rotterdam pa establece un centro di conocemento na Aruba pa e region Caribense, e iniciativa di Phillips pa instala luznan LED na Aruba y di akinan pa e region Caribense. Y por ultimo sr. Boekhoudt a para keto na e sistema di preclearance "Happy Flow" cu lo bira modelo pa henter mundo.

Estudio di OGM di UA a clausura aña academico 2013-2014

DIABIERNA 23 di mei ultimo e studiantenan di e programa di estudio"Organization, Governance and Management" (OGM), docentenan, e Decano y e Rector di Universidad di Aruba a tene nan clausura anual na Archivo Nacional Aruba y despues na Gari Wasabi na Noord. Pa cuater aña caba e studiantenan, docentenan y e decano ta bini hunto ora aña academico ta cabando pa presenta y evalua proyectonan cu nan a haci den comunidad. Tambe nan ta bin hunto pa evalua e aña cu acaba y pa intercambia informacion pa e aña academico nobo.

Dos grupo a duna presentacion di e proyectonan cu a wordo haci den comunidad e aña academico aki. Un di e proyectonan cu a wordo evalua ta e website traha pa Wilhelmina Kanker Fonds y e otro proyecto tabata e proyecto di reciclahe di AHATA. E studiantenan cu ta na stage (esta e studiantenan den derde) a enfoca riba nan pasantia y e ultimo rekisitonan pa nan por finalisa e pasantia. Tambe nan a papia over di cuanto "keuzevakken" nan mester tuma otro semester den e aña academico nobo, ki tipo di materia (vakken) nan por tuma y unda nan mester inscribi pa haci esaki. Tur grupo a evalua con e programa ta desaroyando cu Sra. Juliet Chieuw, Melendy Newman of Lilian Felterdi e Centro di Calidad di Universidad di Aruba. Banda di esaki e studiantenan a haya informacion over di e idea pa haci un biahe pa Washington DC na october of november 2015 y e plan pa lanta un asina yama studenten vereniging.







E programa di estudio"Organization, Governance and Management" ta un di e programanan di estudio di e Facultad di Arte y Ciencia cu a inicia na 2009. OGM ta un estudio caminda e studiante ta wordo prepara pa traha tanto den sector priva como den sector publico. E ta un estudio riba nivel di bachelor pa 4 aña y e studiante ta wordo prepara pa haci investigacionnan relevante y strategico pa por mehora e resultadonan den e diferente organisacionnan ya menciona.

E actividad cu a wordo atendi pa e Rector a culmina diabierna anochi cu un actividad ameno na Gari Wasabi. Ta gradici tur trahado di Archivo Nacional como di Gari Wasabi pa e recepcion tremendo.

Tur esunnan cu ta interesa pa haya sa mas di e estudio por bishita e pagina di web di Universidad di Aruba http://www.ua.aw/faculty-of-arts-and-science/ogm/ of e pagina di Facebook di OGM https://www.facebook.com/pages/University-of-Aruba-OGM-Organization-Governance-Management-FAS/102333309806487

Inscripcion ya ta andando y ta spera cu hobennan y adulto cu tin interes den sciencia di organisacion(organizational sciences) y maneho(management) lo haci uzo di e oportunidad brinda pa studia aki na Aruba mes.

Fraccion di AVP hopi swak den Parlamento, segun MEP

A keda yora riba 8 aña MEP, mientras e ex Minister di MEP, Marisol Lopez-Tromp ta den AVP awor!

REUNION den Parlamento pa trata e presupuesto a sigi su rumbo di politica di riool na man di Parlamentarionan di AVP, asina MEP a duna di conoce. E prome oradornan a tene nan mes tog un poco al caso, especialmente e Parlamentarionan di MEP. Bo por a nota cu nan a studia e documentonan y tabata referi na presupuesto constantemente. Sinembargo na momento cu Parlamentarionan di AVP a cuminsa lesa nan discurso for di un pida papel, y mas aun e politiconan Velasquez, Dammers y Tromp a keda solamente riba e 8 aña di MEP, e conclusion tabata obvio di Parlamentarionan di AVP no a studia nan documentonan. Nan a keda cu e mesun cantaleta di 8 aña di MEP. Ironia di bida ta si cu mientras cu AVP ta scoge pa no papia di e crisis actual, y AVP ta scoge pa bay den pasado so, nan tin dos ex integrante di MEP bon brasa den AVP. Con bo por ataca 8 aña di MEP, siendo cu Mervin Wyatt-Ras y Marisol Lopez-Tromp, esnan mas responsabel p'e 8 aña MEP cu Parlamentarionan di MEP mes, ta con bo kier pa hende tumabo na serio? Parlamentarionan di AVP a papia di WODC-rapport, pero nan no kier splica dicon AVP mes no kier pa sigi cu e reunion pa trata e WODC-rapport. Den e WODC-rapport e conclusion ta cu Marisol Lopez-Tromp, ex Minister di MEP lo a comete cosnan iregular, y ta pesey awor AVP tin miedo pa trata e raport. E reunion a termina den prome tanda, demostrando un biaha mas con swak e fraccion di AVP ta, segun MEP.

Fiesta pa graduadonan di VWO. 73 % candidato a slaag

73 % di e candidatonan di examen VWO a slaag. Colegio Arubano a haci e resultadonan aki conoci pa 11 or di mainta diabierna door di pone e tradicional lista di nombernan. Na Colegio San Augustin a score e resultado di mas halto (76 %) di tur scolnan MAVO. Na Colegio Arubano diabierna mainta tabata tin momentonan hopi excitante. Bou di gritonan di hubileo, confetti y boter di champagne e alumnonan a warda pa e lista di graduado wordo pone na muraya pa nan mira ken nan tur a slaag. Conrector, Anne Cameron a duna di conoce cu 59 % di alumno a slaag pa HAVO di e total di 324 candidato cu a pasa examen. Despues di her-examen e porcentahe aki lo subi. Na Colegio San Nicolaas pa examen HAVO a slaag 62%. Na Colegio San Nicolaas nan ta spera cu despues di her-examen e porcentahe ta subi na 70%. Un colaborado na Colegio San Augustin a bisa cu a aña aki scol a tin e miho resultado di tur scolnan MAVO na Aruba. Director di e scol a duna di conoce cu esaki no ta e resultado oficial, pero a tende esaki via contactonan cu tin cu otro scolnan. Director di Mon Plaisir College, Mayra Sno, a laga sa cu 43 di e 68 alumnonan a slag y cu 14 alumno ta bini na remarca pa un her-examen. Sno ta satisfecho cu e 63 %, pasobra e alumnonan e aña aki tabata menos motiva y mester a traha hopi duro pa logra. EPB San Nicolaas a anuncia nan resultado diabierna. Na San Nicolaas 71 % a slaag.



Celebracion Fiesta di Corpus Christi na Parokia Birgen di Fatima, Dakota

CORPUS Christi t'e fiesta di e Curpa y Sanger di Cristo, di e presencia real di Cristo den Eucaristia.

E ta un fiesta cu ta wordo celebra desde siglo XIII. Cu e fiesta aki nos ta conmemora e institucion di Santa Eucaristia riba Diahuebs Santo y nos ta duna tributo publico y solem di adoracion, amor y gratitud.

E ta un fiesta hopi importante ya cu Eucaristia t'e regalo di mas grandi cu Dios a duna nos, pasobra e tabata desea di keda cu nos, tambe despues di Su Ascencion na shelo.

E aña aki Parokia Birgen di Fatima Dakota lo celebra Corpus Christi na un manera special.

Santo Sacrificio di Misa na Centro di Bario Dakota

Fiesta di Corpus Christi lo t'e aña aki diadomingo 22 di juni. Riba e fecha aki lo celebra un Santo Sacrificio di Misa pa 8or di mainta na Centro di Bario Dakota. Esaki lo t'e unico Santo Sacrificio di Misa riba e diadomingo aki na Parokia di Dakota.

Coro Fatima, bou di direccion di sra. Norma Martijn a prepara un seleccion special di cantica pa compaña e Santo Sacrificio di Misa.

PROCESION CU SANTISIMO DEN CAYANAN DI DAKOTA

Despues di Santo Sacrificio di Misa lo sali den procesion cu Santisimo den cayanan di Dakota cantando canticanan di alabanza y haciendo oracion. Durante e procesion lo bishita 4 diferente altar na unda lo rindi homenahe na Santisimo pa medio di lectura, oracion y canto. E procesion lo wordo acompaña pa un banda cu musico y cantantenan tanto di Dakota como di henter Aruba.

RUTA DI PROCESION

E procesion ta sali for di Centro di Bario Dakota, Pampoenasstraat bay den direccion pabou. N'e edificio di Wit Gele Kruis ta bira na man drechi y despues na man robes drenta Mandarinstraat. Aki lo tin e prome altar na unda e ceremonianan religioso lo tuma lugar na Mandarinstraat nr. 7, hogar di famia Rafael.

Siguientemente e procesion lo sigui den Mandarinstraat te n'e T-kruising cu Patiastraat, aki ta bira na man drechi y sigui te na e T-kruising Patiastraat-Dadelstraat.

Ta bira na man robes te n'e crusada di Avenida Papa Huan Pablo II y Dadelstraat.

Siguientemente ta sigui den direccion pariba den Avenida Papa Huan Pablo II. E di dos altar lo ta na hogar di famia Comenencia, Av. Papa Huan Pablo II nr. 38. Ta sigui cu e Procesion den direccion pariba y ta encontra e di tres altar na hogar di famia Marin, Av. Papa Huan Pablo II nr. 63.

E Procesion ta sigui despues den Avenida Papa Huan Pablo II te n'e crusada cu Mispelstraat. Aki ta bira na man drechi bay direccion di Misa. E ultimo altar lo ta na Misa.

Pastoor Szpila ta invita henter pueblo di Aruba y parokianonan di Dakota en especial pa participa n'e Celebracion di Corpus Christi, diadomingo 22 di juni pa 8or di mainta na Centro di Bario Dakota.

Cancha di Basketball ya ta den uzo despues cu boluntarionan a duna un man cu su mantencion

Presidente Fundacion Dakota Basketball Court, Eddie Oduber contento y gradici pa trabou di BoBario y Boluntarionan



MANTENCION di un facilidad deportivo ta algo hopi importante. Hopi biaha e no ta na alcance di fundacionnan deportivo pa financia e tipo di mantencionnan aki nan so, pesey e trabou boluntario ta importante pa nos comunidad y ta haci mantencion di facilidadnan un poco mas accesibel. Esey ta e pensamento tras di e accion cu recientemente Ministerio di Asuntonan General tabatin na e facilidad di basketball cu tin den centro di Dakota. Pa medio di e Departamento di Desaroyo Comunitario y nan programa di Pinta BoBario, varios boluntario a haci limpi, verf y drecha e cancha. Esaki ta beneficia tur e mucha y hende grandi cu ta haci uzo di e facilidad tur dia, tanto pa basket como tambe pa zaalvoetbal.

"Tin basketbolistanan y ekiponan di coleganan di hotel cu ta hunga tur diasabra anochi. Den siman, tur atardi ta haya e muchanan di zaal di Dakota y anochi esnan mas grandi," asina Michelle Kock, kende ta encarga cu e maneho diario di e cancha, a conta.

E fundacion cu ta propietario di e Dakota Basketball Court ta presidi pa Eddie Oduber. E, hunto cu Valero, a pone e verf y otro materialnan disponibel y e ekipo di BoBario y boluntarionan, consistiendo di e propio usuario y biciñanan y tambe di Camacuri Harley Club, haci e trabou necesario. "Ta hopi bon, mi ta haya. BoBario a bin cu e iniciativa y a papia cu e doño y e ta canando den bon caminda," Kock a bisa.

Sr. Eddie Oduber a splica cu, "e cancha ta existi for di aña 2005. Ora cu nos a cuminsa, tabatin un mondi akinan, anto nos a disidi di transforme pa un cancha di Basketball, kiermen e aña aki e cancha ta cumpli 10 aña." Awendia Oduber ta contento di wak e muchanan di e bario ta hunga basket y futbol tur dia. "Esaki ta loke nos mester pa nos muchanan; pa nan distrae, pa nan no haci maldad, pa nan no bay den droga. Despues di scol, cu nan tin un luga cu nan por bay topa cu nan amigo, hunga wega y ta den un ambiente mas trankilo," asina Eddie Oduber a comenta.

Sr. Oduber ta bisa cu nan ta aprecia cu Departamento di Desaroyo Comunitario a aserca nan pa duna un man cu e cancha. "Door di haci esaki, e luga ta haya un verf, e tin eigenlijk ta pidi un man di verf casi tres aña caba, nos ta traha solamente riba donacion y danki na esaki nos a haya un grupo cua bin duna un man di verf cu echt tabata necesario." Su pensamento ta smililar na esun di Angel Krozendijk, un habitante di Dakota, kende tambe a duna man haciendo algun di e trabounan riba e diasabra aki.

Krozendijk ta aplaudi e iniciativa di Minister President y su ekipo di BoBario. E ta contento di wak con ta yuda forma e muchanan di un manera sano, brindando e mayornan tambe trankilidad cu nan yiunan ta na un luga drechi. "Asina mester ta, asina muchanan no ta coy caya. Chikito y grandi ta hunga akiriba. E ta bon," tabata su palabranan.

Mescos cu na Dakota, e ekipo di BoBario a pasa tambe na Caya Boes Orman na Oranjestad, na scol preparatorio Prome Paso na Savaneta y tambe veld di Arsenal. Ta bay sigui cu e tin di accionnan aki caminda, man den man cu e propio habitantenan, ta mehora y embeyece e facilidadnan deportivo, areanan publico y bario tur rond di Aruba. Ademas di hisa e nivel di bida di e ciudadano, ta motiva cada persona pa stima mas su bario y esnan cu ta biba rond di dje.

Dia Mundial pa reflecciona riba e bienestar di nos grandinan

Minister Schwengle ta pidi comunidad pata conciente cu "Nos Grandinan" ta conta den nos comunidad



DIA 15 di Juni tabata "Dia Mundial di Concientizacion riba Abuso di Hende Grandi".

E prome reacción di nos comunidad lo por ta di con mester di un dia mundial asina aki. Tristo pero e berdad di humanidad ta, cu nos grandinan ta mesun vulnerabel cu nos muchanan. Miyones di hende grandi rond mundo ta wordo neglisha y abusa.

Ta importante pa para keto un rato y wak rond di nos y paga tino con nos grandinan ta biba na Aruba. Aruba tambe tin su problemanan y nos ta atendiendo cu nan step by step. Casonan cu ta wordo registra y famianan cu ta pidi ayudo pa asistencia di nan sernan keri cu ta den e "tercera edad" ta haya oído.

Abuso di hende grandi ta un problema cu sector di salubridad ta haña hopi importante. Aki te referi na abuso físico, negligencia, explotación financiero, abuso sexual y abuso emocional y sicologico entre otro.

E abuso aki por refleha den diferente tipo di problema of condicion di salud, e por y tin impacto directo riba e condicion di salud y ta hisa e factor di riesgo cuta aumenta condicionnan crónico di salud. Tambe e por aumenta e riesgo pa accidente nan cerca nos grandinan

Loke nos no mester lubida ta cu negligencia tambe ta forma parti hopi biaha di e causa principal cu e persona ya di edad avanza ta bira malo. Negligencia den e grupo aki ta ora cu esnan responsabel pa e cuido no ta provee cuminda, atención, cuido y protección na e persona vulnerabel aki. Su salud y condición físico lo bay atrás cu tur consecuencia cu esaki ta bin cune.

Pero mes importante tapa evita cuta haya of ta busca e oportunidad pa kita pertencianan financieramente di un anciano. Uza placa y of ta mal gast'e y abusa di e confianza cu e hende grandi ta dune na momento di lag'e na encargo di su finanzanan.

Otro situación cu ta presenta ta "abandono" cu tambe ta un forma di abuso y abuso emocional cu ta ora ta ofende, humiya of intimida e persona ey cu hopi biaha no por defende of cuida su mes mas tampoco.

E control social e ora ta bira supremamente importante ora cu nos señala grandinan cu ta bibanan so y cu no por cuida nan mes. Esaki por forma peliger pa nan, cunan salud y of tambe cunan siguridad na cas. Minister Schwengle ta preocupa cu e casonan señala localmente y aunque nan no ta hopi e mandatario ta kere cu sigur cada ciudadano di e isla aki mester ta conciente cu abuso di nos grandinan NO ta acceptabel.

Evelyn Wever-Croes ta puntra:

Aruba awe ta mihor cu 4 aña pasa?

LIDER di MEP, Evelyn Wever Croes a trese padilanti cu Gabinete Mike Eman I y II a inverti bastante miyones den klinker y asfalt, den cosnan cu ta gaña di ta bunita, pero a neglisha locual ta realmente importante: e bienestar di nos pueblo.
Pobresa a crece, insiguridad a crece, cuido medico a bay atrás. Esaki no a mehora calidad di bida, ni trece bienestar. Esaki no a haci hendenan mas felis!

"Mi ta duna un ehempel. Den Madiki a inverti miyones den klinker cora cu geel, den asfalt, den mata, pero no a drecha calidad di bida.
Mi kier referi especifica-mente ne caso di sr. David cu ta biba den curason di Madiki, di 83 aña di edad, ken a wordo atraca den su propio cas. Y despues cu e atracadornan a bay cu tur cos di balor, nan a bis'e, 'awor bo por yama polis'!
Tur e klinker ni e asfalt bunita dilanti di su cas, no por a yuda sr. David. Dicon, pasobra klinker cu asfalt no ta eleva calidad di bida.



Sr. David en todo caso awe no ta mihor cu 4 aña pasa. E tin klinker geel cu cora dilanti su porta di cas, pero e no tin seguridad, ni trankilidad. Y ta hustamente esey e kier, trankilidad y seguiridad.

Varios biaha nos ta scucha Ministro Presidente ta papia di felicidad duradero, pero e yabi real pa felicidad duradero ta bienestar, y no klinker, ni asfalt. Ta di lamenta cu durante 4 aña Gabinete Mike Eman no a duna atencion na locual realmente ta importante pa nos pueblo, segun lider di MEP.

CRISIS FINANCIERO
Mientrastanto AVP a bolbe gana eleccion, hibando un campaña cu cos ta bon, y primintiendo cu no ta bin cu medida, pero nunca antes nos a mira asina tanto medida.
Na september ultimo, 9 luna pasa, a papia di bon trabao, y den menos di 6 luna e bon trabou a cambia y awor tur cos a bira crisis!

Mayoría di pais cu pasa den crisinan financiero, ta debi na factornan externo. Sinembargo e crisis financiero cu nos pais ta aden conoce un solo persona responsabel, Mike Eman, cu a tuma decisionnan equiboca y descabeya cu a hinca nos den e crisis.

Eliminacion di BBO, proyectonan miyonario di tram, vierbaansweg, ringweg, pero e unico scol cu nan por a bin cun'e, a wordo elimina di e prioridadnan. Riba dje a bin cu mas di 30 medida durante Gabinete Mike Eman I y awor ainda kier bin cu 18 medida den un solo ley.

E mas tristo di tur cos ta cu e medidanan cu ta suma mas di 100 miyon florin, no ta soluciona e situacion financiero critico di Aruba. Ainda falta hopi mas medida pa wordo introduci, segun Evelyn Wever-Croes.

Ladronnan no a logra drenta den cas

HOOIBERG—CENTRAL a manda Polis diadomingo 02.45, na un cas na Hooiberg na unda ladronnan a purba drenta den un cas. Eynan e muhe K, ta bisa cu e tabata drumi y a tende un zonido straño, manera un hende kier drenta e cas. Polisnan a constata cu e porta parti pa nort tabata forsa y tambe e bentana parti pa suid, pero nan no a logra drenta paden.

Keho di ladronisia di auto di turista

WAYACA—ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 09.21, na un cas na Wayaca, na unda ladronnan a bay cu un auto. Eynan e muhe L naci na Mexico ta bisa cu e ta un turista y cu desconocinan a bay cu su auto di huur. E auto ta color shinishi scur model Hyundai Accent, cu e number V-1226. Polis a tuma e keho.

Entrante 12 di Juni te 13 di Juli 2014!

"Score Double Points cu Aruba Bank Rewards"

Durante Copa Mundial 2014

ARUBA Bank ta sigui cu su sorpresanan pa nos comunidad y e biaha aki ta trata di su programa "Aruba Bank Rewards" cu ta bin cu un tremendo promocion. Tur cliente cu tin un tarheta di credito di Aruba Bank lo ricibi "double points" di Aruba Bank Rewards durante e temporada di Copa Mundial 2014.

"Double Points" ta conta ora bo alcansa $250 cu bo a usa cu bo tarheta di credito durante 12 di Juni te 13 di Juli 2014.

Aruba Bank Rewards ta mara na tur tarheta di credito di Aruba Bank, VISA y MasterCard. Bo puntonan lo wordo acumula automaticamente.

Banda di esaki, Aruba Bank a decora Caya Grandi den e ambiente di Aruba Bank Rewards durante Copa Mundial 2014.

Pa mas informacion tocante Aruba Bank Rewards bishita nos website www.arubabank.com.

Score cu bo tarheta di credito di Aruba Bank y ricibi "double points" di Aruba Bank Rewards!



Divi Father's Day Celebration 2014







DIABIERNA ultimo, Divi Resorts a organisa su tremendo "Viewing Party" di e wega di mundial di Hulanda vs Spaña pa tur e tatanan di Divi.

E tatanan a disfruta y gosa di nan evento cu e tremendo wega di futbol.

Tabata tin hopi premio pa e tatanan, bon cuminda y sin laga afo e tremendo wega di futbol.

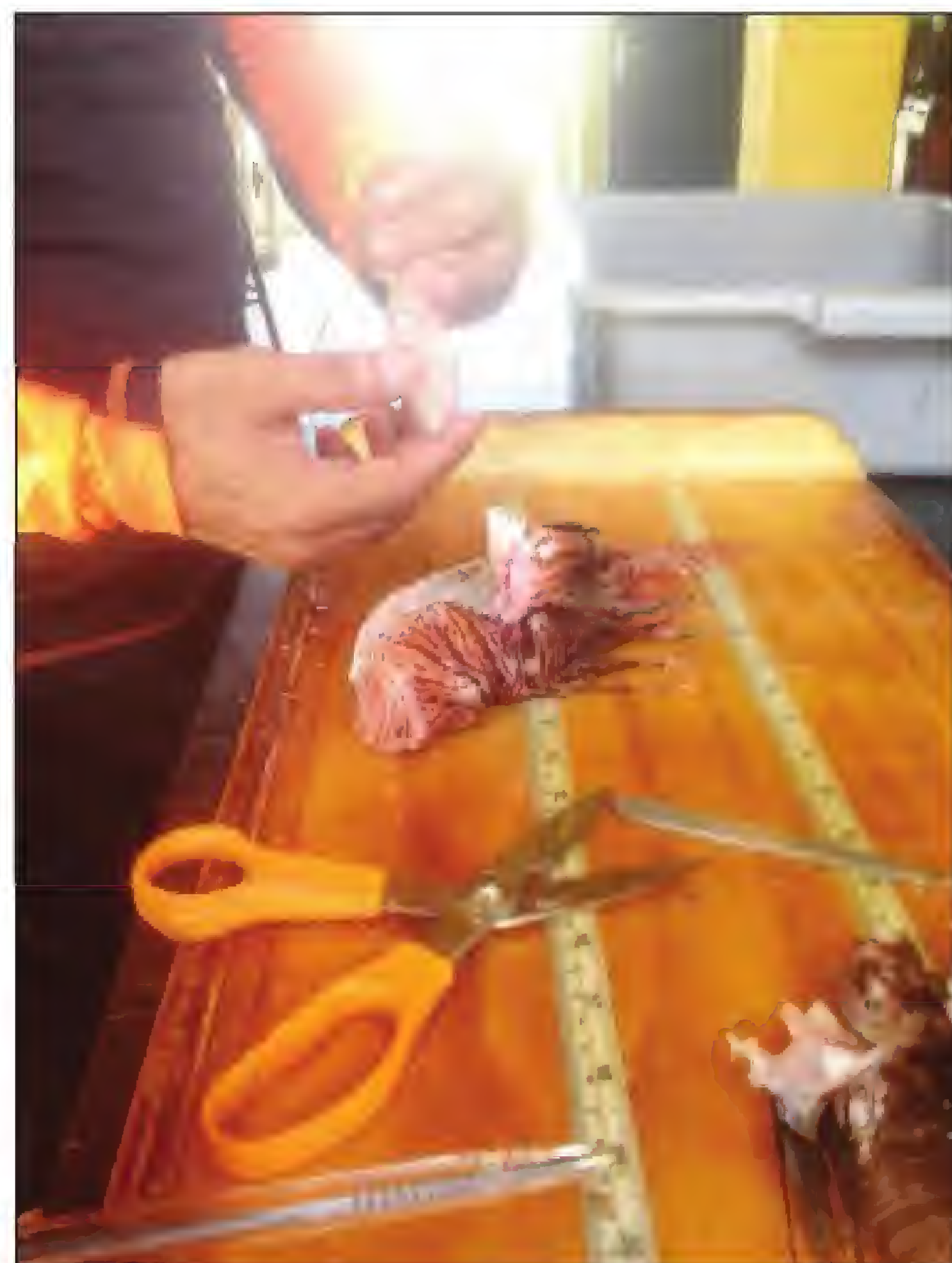
Rafael Nuñez a sali Tata di Aña y a gana un Weekend Stay na Playa Linda, un Dinner for Two na Windows Restaurant y un mini keg di Heineken.

Tambe a rifa diferente regalonan pa e tatanan di Divi.

Gerencia di Divi ta spera cu tur e tatanan a gosa di nan evento y ta spera cu nan a pasa un tremendo Dia di Tata riba diadomingo!

Estudio di Lionfish ta inicia

Studiante di Texas A&M University haciendo investigacion hunto cu Santa Rosa, Aruba Marine Park Foundation y Aruba Reef Care Foundation



DIALUNA ultimo Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa) a ricibi bishita di srta. Raven Walker, studiante di Texas A&M University di Estado Unidos, kende durante di e proximo 2 luna lo ta haciendo un investigacion na Aruba tocante di e especie invasivo Lionfish. Sra. Nathalie Maduro, Director, como tambe Di-Angelo Schenker, director suplente di Santa Rosa a ricibi e studiante y e delegacion di Aruba Marine Park Foundation y Aruba Reef Care Foundation, srs. Rudolf Davelaar, Castro Perez y Byron Boekhoudt.

Na e occasion aki e investigador cu ta trahando riba su titulo di Master in Science y sub secuentemente Ph.D. a entrega varios informacion relevante pa e departamento como tambe conservacion di bida marino di Aruba. Srta Walker lo ta hacienda investigacion riba e especie invasivo den nos awanan, esta Lionfish, y e relacionnan cu consumidor. Tambe lo asesora e biomasa di lionfish acopla cu un encuesta di personanan cu ta mas afecta door di e especie, e.o. residente local, turista, piscado, doño di restaurant y oficialnan gubernamental. E idea principal pa investiga ta e efectividad di metodonan di control pa medio di consumido riba e poblacion di Lionfish, cu bista pa aplicacion di esaki na otro mercadonan.

Den e reunion ameno a discuti ampliamente riba diferente topico relevante pa Aruba y cualnan merece mas atencion. Tanto riba e tereno di pesca, proteccion di refnan, incluso creacion di refnan artificial, como tambe proteccion y regulacion di recursonan marino. Santa Rosa manera ta conoci ta activo riba e area di concientisacion como tambe investigacion y ta contribui na investigacion y trabounan cu diferente instancia. Pa e investicacion particular aki Santa Rosa ta conta riba e apoyo di Aruba Marine Park Foundation y Aruba Reef Care Foundation. Durante e proximo dos lunanan e grupo lo acerca diferente instancia como tambe individuonan pa e investigacion cientifico aki y siguramente lo keda duna informacionnan a comunidad. Santa Rosa ta contribui na varios estudio cooperando cu hopi instancia durante henter aña, tanto tocante pesca, bida marino como tambe e lionfish. Hopi informacion ta disponibel riba nos web site of via di nos newsletter noti-rosa. Tuma contacto cu nos pa mas informacion.

Cancer di Pecho ta afecta hende homber tambe

DIA 28 di juni proximo Koningin Wilhelmina Kankerfonds ta organisa un charla cu ta enfoca riba e.o e topico di 'Sexualidad despues di operacion di pecho'. E lectura aki ta pa tur hende interesa riba e topico aki pero specialmente tambe esnan cu a pasa of ta bai pasa door di un operacion di pecho. Tambe lo papia riba cancer di pecho serca hende homber ya cu hopi hende ta kere cu cancer di pecho ta afecta hende muher so.

E lectura aki lo cuminsa pa 8.30 di mainta y ta tuma lugar na Alhambra Ballroom. E mainta aki lo tin diferente orador presente manera dr Vanessa Williams di Stichting BOB, dr Deepu Daryanani cirugano oncologo, dr Howard van Niel cirugano plastico y di Corsow lo bin dr Jacques Capello kende ta un sexologo/gyneacologo.
Lo duna un presentacion di e trabounan y servicionan di BOB y KWF Aruba y despues lo bai enfoca riba diferente aspecto cu ta relaciona cu e bida sexual despues di un operacion di pecho y tur loke esaki ta ensera. Tambe Eugene Maduro lo haci un presentacion di e estadisticanan di Aruba.



Bishita nos website www.koninginwilhelminafonds.com of nos FaceBookpage Koningin Wilhelmina Fonds Aruba. Pa mas informacion riba e lectura por pasa na nos Centro di Informacion na Spinozastraat 9 of bel na 5820412. Tambe por inscribi via nos e-mail kwf@setarnet.aw. Entrada ta gratis. Pues e invitacion ta keda pa diasabra 28 di juni di 8.30am te cu 12or di merdia na Alhambra Ballroom.

DJ Chuckie, Wilmer Valderrama, Playmate Amanda Cerny y chef-koknan top di Hulanda lo tey:

Renaissance Hotels ta celebra 'Global Day of Discovery'

RENAISSANCE Aruba Resort y Casino ta preparando pa brinda su huespednan y pueblo di Aruba un evento riba nivel internacional como parti di e cadena hotelero su di tres aniversario di 'Global Day of Discovery'. E evento aki lo tuma lugar diaranson 25 di Juni i lo combina un experencia culinario y artistico cu un anochi yena cu ritmonan cayente di region Caribense. A crea e evento aki pa encurasha tur huesped pa descubri momentonan inolvidabel den e hotelnan Renaissance y e destinacion den cual nan ta ubica. Ademas di esaki lo celebra e di 36 cumpleaños di DJ Chuckie cu riba su turno ta partner di Renaissance Aruba Resort & Casino pa numeroso evento *high profile* cu ta contribui na tanto Aruba su escena musical como e comunidad di Aruba.



E festividadnan lo cuminsa cu un recepcion di cocktail (Cocktail reception) sigui pa un *6-course dinner* luhoso combinando e tipo di biña cu bo plato di escogencia. E experencia excepcional aki lo wordo crea pa; Chef-kok di restaurant Ciel Blue di Hotel Okura na Hulanda Chef Onno Kokmeijer directamente for di Hulanda, Chef-kok di & samhoud places na Hulanda , Amsterdam Chef Dennis Huwaehuntu cu e team culinario di Renaissance Aruba Resort. Durante di e cena aki agrupacion local Tsunami y Hiljanne Croes lo percura pa entretenimentu.

Durante e cena actor Wilmer Valderrama di *'That 70's Show'* y Playboy Playmate Amanda Cerny lo ta maestronan di ceremonia pa un findishi di arte pa sostene Dj Chuckie su 'Play Foundation' cual a wordo funda pa trece hobennan mas cerca di nan amor pa musica dor di yuda nan alcansa nan metanan riba tereno artistico. Despues di esaki lo hisa e temperatura di e anochi cu presentacion di Nutzbeatz, Karixon y MC Roga pa celebracion di DJ Chuckie su *Birthday Bash*.

Tur evento lo wordo tene den Renaissance Convention Center y lo mantene e siguiente schema di orario:

· 7:30PM - Cocktail Reception

· 8:00PM – Cena y Findishi di Arte ku Wilmer Valderrama y Amanda Cerny

· 10:30PM – 3:00AM – DJ Chuckie's Birthday Bash

Mesa di 10 persona lo ta obtenibel pa $2,500, cual ta inclui acceso exclusivo na tur evento.

E prome 300 *electronic music lovers* cu cumpra nan carchinan pa e Electric Fest 2014 cu lo wordo tene for di dia 3 te cu dia 7 di September proximo lo ricibi invitacion exclusivo pa forma parti di DJ Chuckie su *Birthday Bash*. Pa cumpra carchi manda un email na; sales@renaissanearuba.com of yama; (297) 523-6182.



Find us on Facebook



Carpe Diem Restaurant a tene un recepcion spectacular prome cu e bruid di pareha Sarita Btesh y Harry Tawil, di Panama

UN cantidad record di invitado, esta 560 persona, procedente di Panama, Colombia, Venezuela, Mexico, Merca y Israel, a bin hunto na Aruba pa un celebracion unico di bruid.
E recepcion cu a tuma lugar riba e anochi di bon bini na Carpe Diem Restaurant, banda di awa na Oranjestad, tabata un regalo ofreci p'e omonan y tianan di Sarita, dirigi pa Laura y Max Waich.



Chef Avi Barak y su ekipo di Rimonim Servicio de Catering Panama, kende a biaha p'e isla p'e ocasion aki, tabata encarga cu tur necesidad pa cuminda special durante henter e grupo su estadia riba e isla, na Ritz Carlton, y e cuminda durante e recepcion na Carpe Diem Restaurant a consisti di plato Hudiu tradicional, combina cu e biña di M-Series PSAGOT for di Judean Hills na Israel, unda cada boter ta haya un etiket cu ta inclui un moneda anciano cu por ser haya den e biñera su cueba unda e biñanan ta envehece.
Organisador di evento Lisi Korn Oksemberg, di Forever Events, asisti pa Brittany Peitsmeyer, a recluta un famoso DJ na Panama, kende a bula bin Aruba specialmente p'e fiesta, y a entretene e invitadonan te den oranan laat di anochi.
Fransisca van Esta Tjallingii, Gerente di Carpe Diem Restaurant, ta raporta cu e famia di Btesh ta biba na Panama, sinembargo e tata di Sarita tambe ta doño di varios tienda popular na Aruba, manera Lacoste, Crocs y Juicy Lucy, y el a scoge Aruba como e destinacion p'e bruid magico di su yiu muher stima, Sarita.
E recepcion di e anochi di bon bini a tuma lugar pafo di e propiedad di Ritz Carlton, banda di e awa na Oranjestad, na Carpe Diem Restaurant, cu ta legendario pa su decoracion unico y original, ademas di servicio amabel y profesional.



Baseball ta di luto

Tony Gwynn a fayece

TONY Gwynn, cu na ocho ocasion tabata campeon bateador di Liga Nacional y tabata estelar durante gran parti di su carrera di 20 aña den MLB, a muri debi na cancer na su 54 aña. Gwynn, cu tabata bat na e banda robes cu gran elegancia, tabata un di e atleta mas stima na San Diego. "Durante mas di 30 aña, Tony Gwynn tabata un fuente di bon boluntad den deporte nacional, nos lo sinti falta hopi", Bud Selig a bisa. Desde maart a bandona su lugar, na e universidad di San Diego State, pa wordo atendi pa dokternan. Su representante, John Boggs, a informa cu Gwynn a muri dialuna na Poway. Gwynn a hasi dos operacion pa atende e cancer na su cachete banda drechi entre augustus 2010 y februari 2012. E di dos operacion, pa kita un nervio di cara, a presenta complicacion.

E dokternan a hasi un injeccion di nervio pa asina eventualmente e recupera movecion di cara. Gwynn a yega na bisa cu ta kere cu kauw tabaco a ocasiona e cancer. Di manera inusual den e deporte profesional, Gwynn a pasa 20 aña di su carrera profesional cu Padres, cu el a prefera riba otro team cu por a pag'e mas. Su excelente coordinacion entre bista y man a hib'e na bira un di e mihor bateador di contacto di MLB. A conecta un total di 3.141 hit, su average di bateo di bida tabata di .338 y a gana ocho titulo di bateo di Liga Nacional. Gwynn a hunga den dos Championship Series di MLB na unda a participa cu San Diego Padres y den 15 ocasion tabata convoca pa All Star. Den e prome wega di World Series di 1998 a conecta un homerun contra e pitcher di Yankees, David Wells y den All Star Game di 1994 a anota e careda di triunfo. Ora e welga di hungador a obliga suspende e temporada di 1994 tabata tin un average di bateo di .304, loke a strob'e bira den e prome hungador na tin un average di .400 desde cu Ted Williams a hasi'e na 1941. Gwynn a retira despues di temporada 2001. Gwynn y Cal Ripken Jr., cu a hunga full su carrera pa Orioles, a drenta Hall of Fame na 2007. Gwynn tabata elegi pa Cooperstown cu 97,6% di voto.

Iran y Nigeria tabata e prome



IRAN y Nigeria a logra e prome empate na cero di Brasil 2014, un resultado cu a premia e esfuerso colectivo di e team dirigi pa e portugues Carlos Queiroz, cu ta dirigi Nigeria. Nigeria a perde un oportunidad pa cuminsa cu un victoria cu ta pone den e lucha pa di dos lugar di un grupo cu ta comanda pa Argentina como favorito absoluto. E desaroyo di e wega tabata previsibel. Iran, un team limita pero solidario na banda, a bay hunga eynan, pa para e wega di Nigeria y sera su lugarnan. Nigeria a hiba e iniciativa, tabata tin e control di bala, pero nada mas. John Obi Mikel a trata di dirigi hunto cu Ramon Azeez si'n apenas exito. Ni Ahmed Musa ni Victor Moses, esnan na banda pa e team di Stephen Keshi, por a mustra nan velocidad y Emmanuel Emenike tabata hopi su so dilanti. Nigeria tabata tin dos oportunidad





empate di Mundial si'n gol





nada mas cuminsa e wega dankina e esfuerso di Emenike. Si'n precision den pase ni bon combinacion, e trabou di Iran patras a permiti nan haya mas confiansa.

Iran a avisa Argentina y Bosnia cu lo ta mas cu complica hasi nan un gol.



Alemania a golea Portugal











E team di Alemania a hasi un cos den su debut. E team aleman mustrando nan tradicional wega perfecto a gana un Portugal, cu a biba un mal dia. Tur cos cu por a sali malo pa Portugal, a sali. Dos cambio obliga pa lesion, un expulsion den e prome tempo y un Cristiano Ronaldo cu no tabata tey casi mes. Pero e biaha aki no tabata e rudia loke a strob'e, sino e wega aleman, cu tres gol di Thomas Muller y uno di Mats Hummels a festeha su wega number 100 den Mundial cu un goleada di 4-0. Alemania a tarda 11 minuut pa saca fruto di su superioridad, ora Joao Pereira a comete un foul den e area riba Mario Gotze. E arbitro a decreta un pinalty apesar di e keho di e team portugues y Muller no a faya. Alemania, cu tabata hunga cu cuatro defensa, no a hunga via counter. Pero no tabata mester. Cu Ronaldo anula desde e prome minuutnan, Sami Khedira, Philipp Lahm y Toni Kroos a hasi loke nan tabata kier.

Portugal tabata purba reacciona pero atrobe ta pasa algo grandi. Na e minuut 27 a yega di dos tragedia di e atardi pa e portuguesnan, ora a perde e delantero Hugo Almeida pa lesion y tabata tin cu drenta den su lugar Eder. Cuatro minuut despues, Alemania a bay ariba 2-0. Un pase di Mesut Ozil a caba den un tiro di Gotze cu Rui Patricio a saca manera tabata por pa tiro di skina. Den e hugada ey, Alemania a caba di mata e speransa portugues. E tiro di Kroos a drenta den e area di gol, na unda Hummels di cabes no a faya y ta pone e wega 2-0. E golpi mortal a pone Portugal lomba pa muraya, cu tabata mas di mei ora cu no a hiba

cu hat-trick di Thomas Muller









un peliger na e area contrario. Portugal ya tabata sufriendo, y cinco minuut despues Pepe a haya kaarchi cora. Muller a exagera un foul y e caracter explosivo di e portugues a bay di cabes riba e aleman cu t'e ainda tabata na suela. E arbitro no a pordona e accion y a laga Portugal e momento ey cu uno menos.

Alemania a probecha di esaki. Y atrobe a busca e tercer gol cu den tempo di compensacion Muller a haya esaki pa manda Portugal vestuario cu score di 3-0 den contra. Cu mas hungador den di dos tempo, Alemania tabata bon den veld y tabata mas rustig. Ya Low a adverti cu lo no hunga su opcion riba velocidad na banda. Na su lugar, Alemania a hunga cu su hombernan di mei mei. Sin pura y cu suavedad y un superioridad tecnico a mantene tur cos bou control. Y pa si Portugal no tabata tin problema suficiente, Fabio Coentrao a bandona wega pa un lesion. T'e na e momento ey e defensa tabata e unico hungador cu tabata purba yega, na banda, na e gol di Neuer. Na di 63 minuut, e defensa a cuminsa core na banda robes y despues a laga cay riba veld despues di sinti algo na su pia banda drechi.

Na 20 minuut di final, Alemania tabata tin su dosis di mala suerte, ora e central Mats Hummels a hasi daño na su enkle banda drechi y mester a laga su lugar pa Mustafi. Cristiano, cu a hasi e imposibel pa yega na tempo pa Mundial, no por a hasi nada pa evita e mal comienso. Den e ultimo hugada, e number 7 a purba score e gol di honor, pero a keda cla cu no tabata den su dia y menos cu Manuel Neuer, cu a bula pa tapa e tiro.

Ivan Rakitic ta oficialmente hungador di Barcelona



E mediocampista Ivan Rakitic, t'e cu awo den e team di Sevilla, a firma cu Barcelona pa e siguiente cinco temporada, segun e club di Barcelona a informa. Rakitic, di 26 aña, a actua como mediocampista y ta yega na e team di Luis Enrique Martinez como sustitucion di Cesc Fabregas, recientemente cumpra pa Chelsea. E hungador lo bira den di dos hungador di e proyecto nobo di Barcelona pa e siguiente temporada, despues cu e prome tabata e keeper aleman Marc Andre Ter Stegen. E operacion ta rond di 20 miyon euro y den e mesun a inclui como prestamo Denis Suarez, cu e temporada pasa a hunga den filial di Barcelona. Den su tres temporada den e team di Sevilla, Rakitic a mustra un gran nivel y a caba na bira den e organisador y capitan di e team di Unai Emery, cu e aña aki a conquista Europa League. Den e ultimo temporada, Rakitic a score 15 gol den 59 wega hunga.

Lionel Messi:

"Tabata importante cuminsa cu tres punto"



E capitan di e seleccion argentino, Lionel Messi, a papia riba e triunfo di 2-1 cu su team a logra contra Bosnia-Herzegovina, den e debut di Argentina den Mundial di Brasil 2014. "E tabata importante cuminsa cu tres punto. Nos a bira mihor den di dos tempo, ora tabata tin mas e bala paso den e prome tempo nos tabata duna nan mas", e delantero di Barcelona a expresa, despues di e victoria den Maracana.

Messi a bisa cu Bosnia "ta un gran team cu ta hunga bon" y a papia riba e entrada di Gonzalo Higuain den di dos tempo pa drecha den e parti ofensivo.

"Tabata dificil pa nos hunga, pero cu un homber di mas ariba nos a cambia y bira mihor", e delantero a bisa. "Tabata special pa con e wega tabata bayendo paso no tabata sigur e resultado. Nos ta trankilo y nos lo sigui ta trankilo den buskeda di nos soño", Messi a bisa riba su gol. Na ultimo, Messi no a keda impresiona pa e cantidad di publico argentino cu tabata tin den e stadion Maracana. "Mi tabata spera algo asina, mi no a keda impresiona pa e cantidad di argentino y ta bay sigui asina den e siguiente wega nan tambe". E delantero Sergio Aguero a argumenta cu e debut den un Mundial semper ta complica, aunke a bisa cu ta importante logra e triunfo contra Bosnia. "E prome wega semper ta complica, pero e importante ta gana, logra tres punto y awo pensa den e siguiente wega y coregi errornan", Kun a bisa.

Xpresa bo mes

Booshi Wever kier sa

Kende ta responsabel pa cuido di paciente cu acudi na sala di emergencia di hospital

ULTIMO tempo AZV ta masha den noticia, informando riba cambionan positivo y servicionan nobo cu AZV ta ofrece nos pueblo.
Por lo general e informacion ta outdated, pasobra ya desde algun tempo ta paga pa e.o. e "cochleaire implantatie" serca hendenan sordo, y e servicio di un revalidatie-arts Aruba conoce ya pa basta aña.
E propaganda paga aki tin como meta na prome lugar pa convence pueblo cu e medidanan cu AZV lo bay tuma contra pueblo, ta corecto y necesario, pero tambe AZV kier yuda tapa e berdad sunu, y esaki ta cu Minister Robin Hood Schwengle ta prefera di laga Mike Eman inverti den proyectonan corupto manera e tram, enbes di inverti den su propio pueblo, of paga huur pa TNO enbez di subsidia WGK.

E 30 miyon cu e tram a costa lo tabata mas cu suficiente pa soluciona basta situacion precario den nos salubridad, y particularmente duna e paciente un mihor servicio (di 5 strea) ora e acudi na Sala di Emergencia di hospital.
Nos por a tuma nota di un comunicado di prensa emiti dor di directiva di hospital, unda ta haci mencion di un cambio di procedura pa cu atencion na un paciente cu acudi na e Sala di Emergencia.
E paciente lo pasa dor di un triage dor di enfermeronan specialisa.
Si e keho no ta rekeri tratamento rapido, lo referi e paciente pa su dokter di cas. Si e paciente dicidi di keda tog, e lo mester paga p'e tratamento, aunke e tin un seguro di AZV valido.

No cabe e menor duda cu esaki ta un medida cu Gabinete Mike Eman II ta impone atrobe riba nos pueblo. Ta conoci cu enberdad un grupo di paciente ta haci uso di e Sala di Emergencia sin cu ta trata di casonan di emergencia, pero:
1. Kende t'e persona cu lo mester ta responsabel pa tuma un decision asina?
2. Con rapido e paciente lo por acudi na su dokter di cas cu e keho cu a pone acudi na Hospital?
3. A tene cuenta cu e personanan cu pa motibo di trabou no por acudi serca nan dokter di cas na ora cu ta cumbini Sala di Emergencia?

E enfermeronan trahando na Sala di Emergencia sin duda ta profesionalnan cu bastante experiencia, pero nan no ta dokter/specialista.
Pa evita congestionamento di paciente na Sala di Emergencia a introduci e asina yama sistema di triage.
E sistema aki ta duna e profesional di enfermeria tools pa por detecta e gravedad di e keho di e paciente, pero e no ta diagnostica kico e paciente tin en berdad. Esey ta trabou y responsabilidad di e dokter cu ta na turno n'e Sala di Emergencia.
Den un caso na unda un famia na Hulanda a entrega un keho na "tuchtcollege" contra un dokter di cas cu a referi un paciente pa Emergencia di Hospital, e tuchtcollege a dicta cu t'e dokter di Sala di Emergencia ta responsabel y no e dokter di cas.

Na di dos lugar e cuido agudo (acute zorg) ta un cuido multidisciplinario (mas specialista mester ta envolvi) y ta rekeri cu un cuido di cadena (ketenzorg) ta "in place".
Ta conoci cu e persona cu mester di cuido medico, sea di dokter di cas of di specialista, no lo wordo atendi di inmediato. Tin un lista di espera bastante grandi, hasta pa por acudi serca bo dokter di cas.
AZV a laga sa cu tin dokter di cas cu ta hasta prefera dedica tempo y atencion na nan actividad priva, manera atende turista na hotel, na lugar di atende e paciente Arubiano.
Straño ta cu AZV no ta tuma accion contra e dokternan aki, pero ta castiga e pueblo pa loke e dokter di cas ta haci robez.

Aruba su forsa laboral no ta manera antes. Nos unico pilar economico, esta turismo, ta exigi cu mester duna servicio 24 ora pa dia.
Resultado di un encuesta haci dor di CBS, ta indica cu hopi biaha tur dos mayor ta traha, of ta trata di un "alleenstaande ouder".
Kico e paciente of e mayor di e yiu cu no ta sintié bon, tin di haci? Su doño di trabou sigur no lo ta contento cu su empleado mester sali for di pia di trabou sin mas. E empleado ta prefera di warda te ora cu e ta liber pa por atende pa su mes un malesa of di un ser keri.

Minister Mike Eman ta laga sa na tur parti di mundo cu e ta bishita, cu Aruba ta dispuesto pa desaroya su mes den un isla di 5 strea cu servicio tambe di 5 strea na nos hospital.
Lamentablemente e servicio di 5 strea ta conta solamente pa nos bishitantenan, y no p'e pueblo di Aruba cu ta haci sacrificionan grandi pa por cumpli cu e tantisimo medidanan cu Mike Eman a suta e pueblo Arubiano cu n'e, y awor te hasta pa un cuido medico agudo.

Si algo bay fout, t'e paciente y e enfermero di Sala di Emergencia lo sali perhudica dor di e medida descabeya aki cu Minister Robin Hood Schwengle ta laga AZV obliga hospital pa tuma.
Un biaha mas e Ministro mediocre aki, e Minister sin ningun vision, corda plan, ta bay sconde bou saya di otro, enbez di enfrenta e pueblo cu e medidanan cu cua e Gobierno actual lo bay a zota e pueblo.
Un biaha mas mi kier infatisa: "Ta pueblo so ta salba e pueblo"!!

SV Britannia Frisian Flag ta ga RCA den prome wega di playoff final cu score di 2-1

DIADOMINGO anochi den stadion Guillermo P. Trinidad e pumanan di Piedra Plat a bin dicidido ora cu nan a topa RCA den locual ta e gran final di Aruba su futbol. Apesar cu nos ta den furia di Mundial Brasil 2014 y tambe dia di tata toch e fanaticada a sabi di presenta den stadion y apoya nan respectivo teamnan. Na comienso di wega SV Britannia Vitamalt a cuminsa manda señalnan cla pa RCA cu algun tironan fuerte ariba gol di RCA di parti Ezra Bosnie y John Lugay, pero manera minutnan tabata pasando RCA tabata sa di tuma rienda over y poco poco pone SV Britannia Pizza Hut bou di precion y crea algun cla di gol peron no tabata sa di probecha. Di otro banda SV Britannia Bright Bakery tabata contra ataka cu hopi velocidad cu Jhon Lugay y Sebastian Montoya den delantero y tabata un atake di banda drechi unda cu Luis Estrada ta drenta un pone un cruse ariba cabes di Seba Monotoya kende ta score y manda su team SV Britannia Frisian Flag ariba 1-0. Faltando algun minut pa final di prome tempo RCA tambe ta hasi un atake ariba banda drechi y unda cu Mau Escalona ta han je su so dilanti gol y ta deposita e bala den net pa e gol di empate. Den di dos tempo SV Britannia Vitamalt un biaha mas a tuma rienda di e wega y un RCA mal organisa den medio campo y tabata Luis Estrada kende ta manda un cañonaso for di un distancia di 35 meter pa manda su team ariba 2-1 y cual gol a bin nifica e gol di victoria pa SV Britannia. E di dos wega lo tuma lugar diaranson awor y tur cos ta mustra cu e motor 8 di SV Britannia Pizza Hut ta cayente cayente.



Fase di Grupo

Grupo A

Wega	Lugá	Resultado
Juni 12 - Brazil Vs. Croacia	4pm - Arena Corinthians, Sao Paolo	3 1
Juni 13 - Mexico Vs. Cameroon	12pm - Arena das Dunas, Natal	1 0
Juni 17 - Brazil Vs. Mexico	3pm - Estadio Castelao, Fortaleza	
Juni 18 - Cameroon Vs. Croacia	6pm - Arena Amazonia, Manaus	
Juni 23 - Cameroon Vs. Brazil	4pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia	
Juni 23 - Croacia Vs. Mexico	4pm - Arena Pernambuco, Recife	

Grupo B

Wega	Lugá	Resultado
Juni 13 - Spaña Vs. Hulanda	3pm - Arena Fonte Nova, Salvador	1 5
Juni 13 - Chile Vs. Australia	6pm - Arena Pantanal, Culaba	3 1
Juni 18 - Spaña Vs. Chile	3pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro	
Juni 18 - Hulanda Vs. Australia	12pm - Estadio Biera-Rio, Porto Alegre	
Juni 23 - Australia Vs. Spaña	12pm - Arena da Baixada, Curitiba	
Juni 23 - Hulanda Vs. Chile	12pm - Arena Corinthians, Sao Paulo	

Grupo E

Wega	Lugá	Resultado
Juni 15 - Suiza Vs. Ecuador	12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia	2 1
Juni 15 - Francia Vs. Honduras	3pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre	3 0
Juni 20 - Suiza Vs. Francia	3pm - Arena Fonte Nova, Salvador	
Juni 20 - Ecuador Vs. Honduras	6pm - Arena da Baixada, Curitiba	
Juni 25 - Honduras Vs. Suiza	4pm - Arena Amazonia, Manaus	
Juni 25 - Ecuador Vs. Francia	4pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro	

Grupo F

Wega	Lugá	Resultado
Juni 15 - Argentina Vs. Bosnia - Herzegovina	6pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro	2 1
Juni 16 - Iran Vs. Nigeria	3pm - Arena da Baixada, Curitiba	0 0
Juni 21 - Argentina Vs. Iran	12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte	
Juni 21 - Bosnia - Herzegovina Vs. Nigeria	6pm - Arena Pantanal, Culaba	
Juni 25 - Nigeria Vs. Argentina	12pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre	
Juni 25 - Bosnia - Herzegovina Vs. Iran	12pm - Arena Fonte Nova, Salvador	

Mundial 2014

Grupo C

Fecha	Wega	Hora - Estadio	Resultado
Juni 14	Colombia Vs. Grecia	12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte	3 0
Juni 14	C. Marfil Vs. Japon	9pm - Arena Pernambuco, Recife	2 1
Juni 19	Colombia Vs. C. Marfil	12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia	
Juni 19	Grecia Vs. Japon	6pm - Arena das Dunas, Natal	
Juni 24	Japon Vs. Colombia	4pm - Arena Pantanal, Cuiaba	
Juni 24	Grecia Vs. C. Marfil	4pm - Estadio Castelao, Fortaleza	

Grupo D

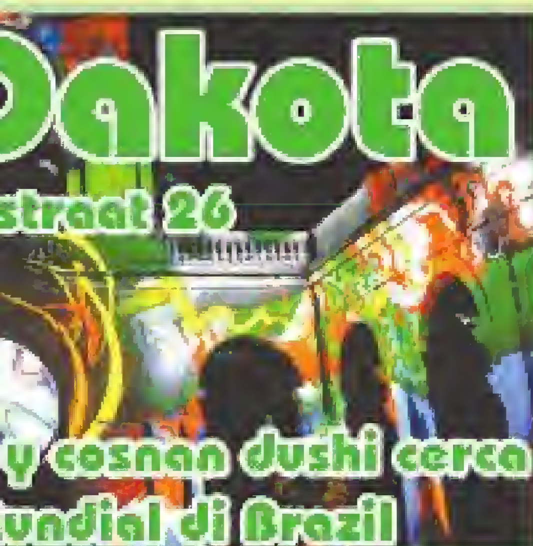
Fecha	Wega	Hora - Estadio	Resultado
Juni 14	Uruguay Vs. Costa Rica	3pm - Estadio Castelao, Fortaleza	1 3
Juni 14	Inglaterra Vs. Italia	6pm - Arena Amazonia, Manaus	1 2
Juni 19	Uruguay Vs. Inglaterra	3pm - Arena Corinthians, Sao Paulo	
Juni 20	Costa Rica Vs. Italia	12pm - Arena Pernambuco, Recife	
Juni 24	Italia Vs. Uruguay	12pm - Arena das Dunas, Natal	
Juni 24	Costa Rica Vs. Inglaterra	12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte	

Grupo G

Fecha	Wega	Hora - Estadio	Resultado
Juni 16	Alemania Vs. Portugal	12pm - Arena Fonte Nova, Salvador	4 0
Juni 16	Ghana Vs. Merca	6pm - Arena das Dunas, Natl	1 2
Juni 21	Alemania Vs. Ghana	3pm - Estadio Castelao, Fortaleza	
Juni 22	Portugal Vs. Merca	6pm - Arena Amazonia, Manaus	
Juni 26	Merca Vs. Alemania	12pm - Arena Pernambuco, Recife	
Juni 26	Portugal Vs. Ghana	12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia	

Grupo H

Fecha	Wega	Hora - Estadio	Resultado
Juni 17	Belgica Vs. Algeria	12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte	
Juni 17	Russia Vs. S. Corea	6pm - Arena Pantanal, Cuiaba	
Juni 22	Belgica Vs. Russia	12pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro	
Juni 22	Algeria Vs. S. Corea	3pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre	
Juni 26	S. Corea Vs. Belgica	4pm - Arena Corinthians, Sao Paolo	
Juni 26	Algeria Vs. Russia	4pm - Arena da Baixada, Curitiba	







Plantashon di mariwana konfiska



WILLEMSTAD - Djabièrnè 13 di yüni 2014 den oranan tempran di mainta e Divishon ku ta atendé ku Krímen Organisá, Duana, huntu ku diferente otro unidat di Kuerpo Polisial Kòrsou, a hasi un entrada hudisial riba un tereno di plantashon na Sabana Hundu en konekshon ku violashon di e Lei di Opio i e Lei di Arma di Kandela. Durante di investigashon riba e tereno e unidat a bin topa un kultivo grandi di mata di mariwana skonde meimei di otro plantashon di vegetashon.
A konfiská:
mas ku 7500 planchi di mariwana;
10 kaha di limonada yená ku mariwana i
un kantidat grandi di saku di sushi tambe yená ku mariwana.

Den un kas ku ta pèrtenesé na e plantashi polis a haña i konfiská:
Un arma di kandela;
Un 'shotgun' ku munishon.
Polis a detené pa violashon di e Lei di Opio i e Lei di Arma di Kandela tres(3) sospechoso maskulino:
M.H. di 49 aña di edat;
G.M.G.D. di 41 aña di edat i
R.M.P. di 53 aña di edat, tur tres(3) nasé na Kòrsou.
A presentá tur e tres(3) sospechosonan aki dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pa mas investigashon.
E Divishon ku ta atendé ku Krímen Organisá ta kontinuá ku e investigashon.

Kaso di hinkamento na Korsou

WILLEMSTAD - Djadumingu 15 di yüni 2014, alrededor di 15.55'or Sentral di Polis a dirigí un patruya na un kas den Kaya Madi na Kintjan pa un kaso di hinkamentu.
Na yegada di e patruya na e sitio nan a topa ku un mucha hòmber ku vários hinká na entre otro man i kabes i tambe un mucha muhé ku un kap na su man. For di un investigashon preliminar ku polis a hasi na e sitio a resultá ku e dos rumannan tabatin diskushon ku otro ku a kulminá den un bringamentu. Durante di e bringamentu e ruman hòmber a zuai un machete riba e ruman muhé ku a kap e den su plant'i man i e ruman muhé ku un opheto skerpi a propiná e ruman hòmber algun hinká na su man i kabes. Polis a detené e dos rumannan na e sitio. Ku ambulans a transportá nan pa poliklínika. Despues ku nan a haña tratamentu médiko a bai warda ku nan na unda a presentá nan dilanti di un fiskal ouksiliar kende despues di interogashon a laga e mucha muhé den libertat i a ordená e enkarselamentu di e hòmber, J.C., nasé Kòrsou, di 18 aña di edat pa mas investigashon.



Homber ta korta dedenan di un dama

WILLEMSTAD - Djadumingu 15 di yüni 2014, alrededor di 17.07'or Sentral di Polis a dirigí un patruya na un kompleho di apartamentu den Kaminda Lora na Francia pa un kapmentu.
Na yegada di e patruya nan a topa ku e víktima, un dama di 49 aña di edat, ku su kuater (4) dedenan di man mal kòrtá. Ku ambulans a transport'é pa poliklínika pa tratamentu médiko.
For di un investigashon ku polis a hasi na e sitio a resultá ku e dama tabatin un diskushon ku e hòmber A.A.L., nasé na Kòrsou, di 53 aña di edat, habitante di e apartamentu ku ta keda ariba den e kompleho. Durante di e diskushon e hòmber A.A.L. a kue un opheto skerpi i zuai den direkshon di e dama ku a kap kuater (4) dede di man di e dama. Polis a detené e sospechoso A.A.L. na e sitio. Durante ku polis tabata atendiendo e kaso e partner di e víktima a agredí e sospechoso L. pa kual motibu polis a haña nan ta detené tambe e partner, e hòmber O.H., nasé na Kòrsou, di 52 aña di edat. A bai warda ku nan na unda a presentá nan dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pa mas investigashon.







Gana un TV Flatscreen

Pa asina bo wak e wega final

Con pa participa?

Djis yena e dos team cu Abo ta kere lo yega e final.
Hunto cubo nomber, adress, telefoon y email.

FINAL

Edos team corecto so ta bini na remarke pa gana e premio.
Solamente coupon corta for di corant AWEMainta, flyernan cu ta obtenibel na e diferente sponsornan menciona y e pagina di AWEMainta su corant electronico ta valido.
Corta esaki y pasa lag'e na oficina di AWEMainta na Magrietstraat 3 y bo ta den wega.

Nomber: ______________________

Adress: ______________________

Nr. Telefoon: ______________________

E-Mail: ______________________

Ultimo dia pa entrega ta 7 juli 2014, prome cu 5'or atardi
Ganador lo wordo anuncia 10 di juli den AWEMainta.

























Taekwondo a gana 2 Oro, 2 Plata y 2 Brons n'e Open di Suriname

DEN fin di siman a biaha 9 atleta di cual 7 tabata di Brazil Taekwondo Stichting y 2 di San Nicolas Taekwondo Center p'e Open di Suriname.

N'e Open di Suriname tabatin un total di 5 pais cualnan tabata: Aruba, Curacao, Frans Guyana, Martinique y Suriname cu a participa n'e Open aki.
Mester bisa si cu Aruba tabata bon representa na Suriname. For di e 9 atletanan cu a participa Aruba a logra conkista 2 prome lugar cu tabata den nomber di Rasheed Lowe di Brazil Taekwondo Stichting y Justin Arrindell di Brazil Taekwondo Stichting.



E di dos lugarnan a bay pa Samuel Jones di San Nicolas Taekwondo Center y Iyraahim Delamore di Brazil Taekwondo Stichting.
Zahyon Klabér di Brazil Taekwondo Stichting y Cleff Dede di San Nicolas Taekwondo Center a logra e tercer lugar.

Den final Iyraahim Delamore a perde contra di Docteur Anderson for di Frans Guyana. Un cos ta sigur cu Rasheed Lowe tin 3 aña consecutivo ta gana e Open di Surinam cu ta mustra cu su nivel no ta na Surinam mas y lo mester cuminsa busca esaki den otro region na unda cu Rasheed Lowe por haya bringador di mas caliber.

Un pabien grandi ta bay n'e team di Aruba kende a saca e cara di Aruba cu 6 premio n'e Open di Surinam.













Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am - 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Mama y wela cu problema cu hoben pashent di Paaz cu ta usa droga

NOORD—ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 01.50, na un cas na Noord pa un persona indesea. Eynan e muhe K, ta bisa cu su yiu homber D.F. naci na Aruba di 21 aña, ta haciendo fastioso na nan cas na Noord. D.F. ta conoci pa polisnan como un pashent di PAAZ y ta usa droga regularmente. Dor di esey, e mama y e wela ta haya hopi problema cune. D.F. mes a bisa cu el a bira paranoid, como cu el a usa piedra. E tabata kier pa e wela dune yabi di auto pa el a bay cumpra sigaria. El a logra kita e wayanan di muskita for di e bentana di e cas di e wela y a kibra e porta di cura di cas di su mama. Polisnan a hibe warda pa e calma, mirando cu e ta bou di influencia di droga.

Ladronnan a bay cu paspoort y pasashi di Hulanda

SAVANETA—ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 05.30, na un cas na Savaneta pa un kiebro. Eynan e muhe Z, ta bisa cu mas o menos 05.00 el a lanta y ora cu el a bay den sala, el a mira cu e schuifdeur dilanti tabata habri. Despues el a bay bek den camber y a nota cu ladronnan a habri e safe y a bay cu varios articulo. Entre otro den e safe tabatin cu un pasashi di KLM, dos paspoort, y di dje y e otro di su mama, 2000 dollar Mericano, 250 Euro, 10 pond , un klompi di oro di 100 gram, 2 klompi di oro mas chikito y documentonan. Tambe nan a bay cu su Samsung Galaxi blanco, dos par di renchi di orea, y un tas color crème. E ta bisa cu e ladronnan a drenta dor di e bentana di baño,cu a keda habri ora cu el a bay drumi.

Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond a continua

Pizza Hut Monster ta laga Royal Power den tereno cu hit di oro di Richinell Matos mientras Mariners ta blankia Macuarima Spark Elektra

CAMPEONATO HEINEKEN masculino di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Andresito Krozendijk y Bertrando "Bal" Delaney ta canando manera un trein aya na veldnan nobo na Pos chikito. diahuebs ultimo Pizza Hut Monster ta propina Royal Power su di dos derota consecutivo na inicio di Campeonato mientras Mariners e campeon di 2013 y te ainda campeon defendiendo su titulo ta conoce su prome victoria. E veterano still going strong Antonio "Tony" Warner ta lansa un "two hitter" pa hiba Mariners na nan prome victoria. Mariners 4 careda, 9 hit, 1 eror. Macuarima Spark Elektra 0 careda, 2 hit, 2 eror. Elvis Maduro ta resulta pitcher perdedo ricibiendo relevo den di 5 inning for di Henk "de spijker" Arnold. Mihor bateadornan pa Mariners a resulta Enrique Tromp 2-2, Julio Hernandez 4-3, Renny Hernandez, Revelino Silie ambos di 2-1 y Franco Wouters di 2-1. Pa Macuarima a destaca den causa perdi Inchomar Flanegin 2-1 y Jerwin Ras di 3-1. Den e di dos wega di anochi Pizza Hut Monster kendenan a promove pa AA den 2013 y ta hungando nan prome temporada den



AA a Sali gana e campeonnan Mariners siman pasa y ta gana e sub campeon di 2013 Royal Power diahuebs ultimo. E veterano Poy Flanegin a cuminsa bon y Royal Power a mustra di ta den comando bek ganando 5-0. Kelvin Silvania ta topa un recta di Arjen Mathilda y ta marca historia cu e lansamento aki depositando esaki pafor di e parke di baseball mas di 300 pia contra biento. Sinembargo esaki no a spanta Pizza Hut y nan a rally pa haci e wega 5-3. Den bom di 5 inning Randy Paredes ta conecta un cuadrangular y ta empata e wega na 5 careda. Den bon di 7 inning Richinell Matos ta conecta hit di oro pa right-field impuhando Lenny Ashby desde segunda base pa laga Royal Power den tereno. Pizza Hut Monster 6 careda, 9 hit, 3 eror. Royal Power 5 careda, 8 hit, 0 eror. Miho batiadonan pa Pizza Hut Monster ta Richinell Matos 3-3, Angelo Webb 4-2 y Randy Paredes y Lenny ashby di 2-1. Pa Royal Power a luci na plato Kenny Hart 2-2 incluyendo un cuadrangular, Eldrick Dijkhoff, Kelvin Silvania y Riangelo Flanegin tur di 2-1, Nehomar Rasmijn di 1-1. Campeonato di AA e aña aki ta mustra di bira hopi interesante unda e ekipo campeon y sub campeon tin un slow start y ta den sotano y mester bringa pa drenta e miho cuaternan pa ta



den play-off. Diaranson awor pa 715 play-off femenino ta inicia riba veldnan nobo na Pos Chikito unda Aruba Bank Lady Tigers lo topa Jaguars den un best out of five pa determina campeon di Aruba. Fanaticada bin apoya bo ekipo preferi.





Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI

2:30	9:00
4733	0415
7030	7069
2121	4078

ZODIAC

2:30 5653 Tauro

9:00 6037 Aquario

BIG 4

2:30 9097

9:00 4112



18-03-26-29-10

DIARIO	SUPER FOUR
8959	3185
8756	
6039	





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos inesperadamente nos yiu, tata y welo



Morel Anthony Marc Brete

mihor conoci como " Juni y paatje pa su nietonan"
*18-08-1966 †15-06-2014

Na nomber di su:

Mama:	Sra. vda. Maria Caraballo

Compañera y mama di su yiu: Marjorie Ras

Yiunan:	Morella Brete y Jorge Thayshmara Brete
Rumannan:	Herbert Brete na NL Jazmin y Marcel Cicilia y famia Rosemary Halley y famia
Yiunan di criansa:	Melany Dirksz y famia Richinelle Dirksz na NL Clarissa Tromp y famia na NL
Nietonan:	Zaynah, Zoë, Zamir, Zarishma, Zyanah
Ihanan:	Mark Gonzalez y Chantal Lopez
Subrinonan:	Wendert y Wendrick Cicilia
Tantanan:	Deta y Marlon y famia Petra y Buchi y famia Candida y Ali Carmen y Silvio y famia Chita y Dito y famia Marian y Mario y famia

Primo y primanan

Demas famia, amigo y conocirnan: Brete, Ras, Caraballo, Cicilia, Petrochi, De Cuba, Croes, Dirksz, Tromp, Bandhoe, Thiel, Maduro, Mc Tosh, Martijn, Gonzalez, Lopez, Miranda, Simon, Halley

Despensa nos si den nos dolor nos por a lubida algun famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 19 di juni na Aurorea Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, depues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 18 di juni di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no por ricibi condolencia.

Nos ta pidi pa ora di entiero bin bisti na color alegre mescos cu nos conoce Juni



Biba cada momento

'Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu inmenso dolor y tristesa na nos curazon, nos ta anuncia fayecimiento cristianamento di nos mama, wela, tanta y bisabuela.



Sra: Vda Abigail Anastacia Chung–Martes

Mihor conoci como: "Baby"
Miembro y lider di Blue Army di Kapel Emmanuel.
27 April 1920 – 12 Juni 2014
Viuda di Chung Bin

Na nomber di su:

Yiunan:	†Casildo (Rottie) Chung y Sherry Morgan Nelson Chung y Yolanda Bernal Magalie Koolman-Chung y Lorenzo Koolman
Nietonan:	Ramiro Richards y Tamara v/d Veld Catherine (Cathy) Koolman Crystal Koolman Kevin Koolman Victor Julian Chung Elena Chung Elinor Mena
Bisanietonan:	Ryan De Palm Jemuël, Tirzah y Timothy Richards Junior Habibe Carlos, Bernabella y Diego Espinosa
Sobrinonan na Aruba:	Martha Dreishor Vilma Zievinger y Miguel Jacqueline Mercera Andres Martes y Anchi
Sobrinonan na Curaçao:	Elsita Martes Yvonne y Okandu Kwidama Erwin (Boy) Martes y Sondra Thelma (Baby) Alberto Maurine (Yenny), Cijntje y Maurits
Hijanan:	Norma, Erika y Chidoy

Su grupo di Blue Army cu e la dedica tur su tempo p'e. Na su cuidadornan di Huize San Pedro di Verona, afdeling Reseda.

Famianan: Koolman, Martes, Holsman, Tromp, Dania, Dreishor, Zievinger, Dirkz, Swaen, De Palm, Leysner, Briezen, Rasmijn, Thiel ta invita bisiña, conoci y miembronan di Blue Army pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar riba diaranson 18 di Juni 2014 pa 4 or di atardi, saliendo for di Misa Santa Teresita na San Nicolas pa Santana Catholico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2 or na Misa Santa Teresita na San Nicolas.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Biba cada momento

"Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Salmo 62:1

A fayece inesperadamente:



Sr. Johannes Kelly
Mihor conoci como: "Janchi"
15 Maart 1966 - 13 Juni 2014

Na nomber di su:
esposa: Dolores Kelly-Crucete

tata: Willefrido "Willy" Kelly

mama: Maria Kelly-Arends

rumannan: Jeanette y Hubert Boezem
Reynolds y Ita Kelly
Judith Kelly
Wilfrido Kelly

sobrino(a)nan: Gritsanne Boezem
Ghislaine Boezem
Zairon Kelly
Aisha Romero
Carla Andrea
Marylaine Koolman
Giovanni Boezem

Tanta y omonan: † Cristobal Kelly y famia
Pablo Kelly y famia
† Mario Kelly y famia
Susanna Dijkhoff-Kelly y famia
Jacintho Kelly y famia
Elio Kelly y famia
Clarita Simileer-Arends y famia
Juan Arends y famia
Pedro Arends y famia
Theresita Arends y famia
Vicente Arends y famia
Annie Arends y famia

madrina: Maria Webb
omonan:

primo y primanan, coleganan di Phelo Contractor

famia: Kelly, Arends, Crucete, Boezem, Maduro, Romero, Dijkhoff, Ramos, Simileer, Blanco, Croes, Koolman

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 18 juni 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 11 or di mainta pa 1:30 di merdia na cas Tanki Leendert 101-B y for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diamars 17 juni 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"The Lord is my shepard,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul"
Psalm: 23:1, 2, 3

With deep sadness we announce the passing away of :



Avelino Marudo
*25-11-1956 †12-06-2014

Wife:
Rosa Maria Sanao Marudo

Children:
†April Rossini S. Marudo
May Rossini S. Marudo
Jhune-Jhune S. Marudo

Brothers & sisters:
Cely Velasco & family
Lina Maigue & family
Sonny Marudo & family
Josie Sapanta & family
Naty Hernadez & family
Necy Dimaano & family
Demet Marudo & family
Val Marudo & family

Brothers & sisters in Aruba:
Adriano and Eva Sanao & family
Hernan & Cristy Sanao
Imelda Canta
Rolly Sanao
Randy Sanao

Friends:
Santos family, Mendoza family, Mabalay family, Fortu family, Catibog family, Sta, Abat family, Labo-Labo family, Garra family, Cruz
family

Viewing will take place at Aurora Funeral Home on Saturday June 14th, 2014 from 9 pm to 11pm.

Polis ta stop tocamento y brandweer ta paga candela

EAGLE BEACH—Central a manda Patruya diadomingo 00.34, na Eagle Beach na unda tin musicaduro ta causa molester. Eynan tambe polisnan a nota cu tin un candela banda di Chalet Suisse. Polis a yama brandweer cu a bin na e sitio pa paga e candela. Polisnan a papia cu e doño di e auto cu ta haciendo musica duro y el a compronde y baha e musica. Despues cu a caba di paga e candela, Polisnan ta bolbe tende musica duro.E biaha aki, polis a para e musica y a core cunan for di e sitio.

Doño di carrental ta haya supuesto atracador-nan den su cura

SABANA LIBER—Central a manda Polisnan diadomingo 01.45, a Super Carrental na Sabana Liber pa un atraco. Eynan e doño M, ta bisa cu su casa a sali pafo y a mira tres mucha homber para banda di e autonan. E muchanan tur tres ta bisti cu panja preto, cu short y T-shirt. El a grita y a core bay drenta den oficina cu su casa. Nan a sigui grita y haci desorden, y e atracadornan a core bay , bulando e cura. Dos otro polis tambe a bin na e sitio y a busca den e cura y den bisindario, pero sin nada particular.

Hopi cliente a biba e prome weganan di FIFA 2014 den un ambiente unico

Caya grandi den ambiente di mundial na e "Aruba Bank Arena"















DIABIERNA ultimo a converti Caya Grandi den un locura total cu un tremendo ambiente na e "Aruba Bank Arena" durante e transmision di e prome weganan di apertura di e Copa Mundial di futbol FIFA 2014.

Hopi cliente di Aruba Bank tabatin e privilegio di por a pasa un atardi dibertido na e "Aruba Bank Arena", situa net banda di Aruba Bank den Caya Grandi unda a transmiti e weganan LIVE entre Mexico-Cameroon, Hulanda-Spaña y Chile-Australia.

Aruba Bank como sponsor principal di e transmisionnan via Tele Aruba a ofrece un tremendo animacion bao encargo di NUTZBEATZ, a regala premionan na e fanaticonan mas creativo, entretenimento pa e muchanan, treat pa e clientenan y un presentacion special di Fuleco.

Kiwanis Young Professionals of Aruba tabata encarga cu e bar y cushina, mientras cu den Caya Grandi tabatin Shopping Night te cu 7'or di anochi, dunando e publico presente oportunidad pa haci compras den un tremendo ambiente.

E clientenan a disfruta di un dia hopi cu ambiente. Keda pendiente pasobra den e dianan aki Aruba Bank lo bin cu mas sorpresanan pa e fanaticonan di futbol aki na Aruba.

Aruba Bank ta gradici tur su clientenan, staff, Kiwanis Young Proffesional, MAMBO y Tele Aruba cu a forma parti di e tremendo evento aki.